

# UJ KELET

## FÜGGETLEN NAPILAP

Alapító főszerkesztő: Dr. Marton Ernő מרטון ד"ר א. מרטון ז"ל

9 FONT (értékelt adóval) 12 OLDAL TEL-AVIV, 1979 június 22., PÉNTEK 9405. szám

### Szádát és Begin autonómia-problémákról fog tárgyalni Alexandriában

„Az egyiptomi kormánynak tevékenykedni kell a belső gazdasági helyzet javítása és a Palesztina-probléma megoldása érdekében”

Kairó (UP). — Begin és Szádát jövő hónap elején, Alexandriában esedékes találkozáján a tárgyaló felek megkísérik, hogy megoldást találjanak az autonómiával kapcsolatos néhány problémára — köztük tegnap Kairóban Musztafa Chalil új kormányának első minisztertanácsa után.

Szádát, aki maga elnököt a minisztertanácsban, utasította az új kormányt, hogy „tevékenykedjék megfelelő és gyakorlati megoldás elérésére a palesztinai ügyben az Izráellel való tárgyalások során”.

A 80 perces minisztertanács után megtartott sajtófogadáson Manszur Hasszan államminiszter ismertette Szádát beszédét: „Az

elnök hangoztatta, hogy az Izráellel aláírt békeszerződés „csak az első lépés volt ezen az uton.”

Belső problémákról szólva Szádát azt hangsúlyozta, hogy az egyiptomi nép most, a hosszú szenvedések időszaka után fellendülésre vár és ezt meg is érdemli. Az új kormány mindezt el kell követni ennek elérésére.”

### Torinóból hazatérve Szerény méretű, de meleg fogadtatásban részesültek kosarazóink

Az izráéli kosárlabda válogatott, amely második helyezést ért el az Európa-bajnokságon, és tegnap hazatért, méreteiben szerény, de örömteljes meleg fogadtatásban részesült a Ben Gurion repülőtéren.

Az ITIM tudósítója megjegyzi, hogy noha ezalkalommal nem jelentek meg tömegek a sportolók fogadására, akik ott voltak, — hozzártatók, barátok, sportolók —, őszinte lelkesedéssel köszöntötték a válogatottat.

Zvulum Hammer közoktatási miniszter, aki jelen volt a torinói mérkőzésen és a csapattal együtt jött haza, hangoztatta, hogy a kosárlabda-válogatott az izráéli sport egyik legnagyobb eredményét érte el. A kormány nevében üdvözölte a csapatot, hangsúlyozva, bizik benne, hogy a most elért eredmény további hasonlóhoz vezet.

Elijahu Amiel, az izráéli kosárlabda

Izráel hajlandó befogadni tovább 200 vietnámi menekültet.

Begin miniszterelnök kezdeményezése nyomán, az UNO menekültügyi főmegbízottja Izráelhez fordult és felkérte újabb menekültek befogadására. Izráel kedvező választ adott.

Az UNO főmegbízott más államokhoz is fordult. A svéd nagykövetségnek, hogy országa hajlandó befogadni 1250 vietnámi menekültet.

Svájc is pozitív választ adott, de nem közölte, hogy hány menekültet hajlandó befogadni.

Begin beszélgetést folytatott a japán és guetamalai nagykövettekkel is, akiket felkért, járjanak el kormányaiknál a vietnámi menekültek befogadása érdekében.

A miniszterelnök, ezt megelőzően, táviratilag fordult 49 olyan állam miniszterelnökéhez, amelyekkel Izráel diplomáciai kapcsolatot tart fenn, hogy nyújtsanak segítséget annak a 70.000 vietnámi menekültnek, akiket a maléziai kormány ki akar kergetni a nyílt tengerre.

Begin külön táviratot intézett Carter elnökhöz és az UNO menekültügyi főmegbízottjához, mely

ben azt javasolta, hogy a világ 151 állama azonnal közölje az UNO Genfben székelő menekültügyi központjával, hogy — nagyságának és lakosságának megfelelően, hajlandó vietnámi menekültek befogadására.

Ez lehetővé tenné az UNO menekültügyi főmegbízottjának, hogy közölje Malézia kormányával, hogy lépések történtek a probléma megoldására és a maléziai kormány beszámolóját a titolonceleket.

### Kairó elégedett a Közöspiac megbélyegző nyilatkozatával

Kairó (—). Egyiptom megelégedéssel fogadta a Közöspiac tagállamainak nyilatkozatát, amely megbélyegzi a „területeken” végrehajtott izráéli letelepüléseket és egyben hangzott, bázik benne, hogy a Piac kilenc tagállama gyakorlati lépéseket is tesz a közelkeleti béke ügyének előbbre vitelében.

Az egyiptomi külügyminiszteri nyilatkozata szerint a megbélyegző nyilatkozat formájában a Közöspiac tagállamai célravezető álláspontot foglaltak el, amely megfelel az UNO alapokmányának és azoknak a nemes eszméeknek, melyekért Európa a második világháború alatt, a náci elnyomatás idején küzdött.

### Az energiaválság jegyében Megnyitott a Közöspiac csúcskonferenciája

Strasbourg (Reuter). — Az energia válságot érintő pesszimista prognózis jegyében nyit meg tegnap Strasbourgban az Európai közöspiac csúcskonferenciája. A kilenc tagállam vezetőinek benyújtott jelentés felszólítja az érintetteket azonnali intézkedések megtételére a veszély elhárítása érdekében. A jelentés a munkanélküliség növekedésétől tart. Jelenleg mintegy hatmillió munkanélkülit tartanak nyilván a Közöspiac országokban.

A konferencián, négy pontból álló tervet ismert, amely

felszólítja az érintett államokat a kőolajfogyasztás csökkentésére és alternatív energiaforrások kifejlesztésére.

A jelentés az infláció növekedésével számol, amely átlagosan 8.5 százalék lesz a Közöspiac országai között, a jelenlegi 7.1 százalékkal szemben.

A Közöspiac 22 éves fennállása óta most történik meg először, hogy nő vesz részt a csúcskonferencián: Margaret Thatcher, angol miniszterelnök.

CHÁVÉRUNK,  
**JISZRÁÉL JESÁJÁHU**  
A KNESZET ELNÖKE,  
IZRÁELI MINISZTER,  
A MIFLEGET HÁAVODÁ VOLT TITKÁRA,  
A TÉMÁNI ALIJJA KIMAGASLÓ EGYÉNISEGE  
ELHUNYTÁT  
GYASZOLJA:  
A MIFLEGET HÁAVODÁ  
HAJISZRÁELIT

AZ IZRÁELI SAJTÓTANÁCS  
MÉLYEN GYASZOLJA  
**JISZRÁÉL JESÁJÁHU**  
A SAJTÓTANÁCS TÁRSADALMI KÉPVISELŐJE  
HALÁLÁT  
ÉS KIFEJEZI RESZVÉTÉT A CSALADNAK

Mély fájdalommal jelentjük, hogy drága anyánk, testvérünk, nagyanyánk  
**MÜLLER BRACHA**  
hosszas szenvedés után elhunyt.  
Temetése ma, pénteken, 1979 június 22-én, délelőtt 10.45 órakor, a choloni temetőben.  
Találkozzon a temető új bejáratánál.  
Sívát ültünk az elhunyt lakásán, Cholon, rechow Ussiskin 7 szám alatt.  
A GYASZOLÓ CSALAD

A 4-es szám  
jegyében...  
Rivka Amar, 25 éves kirjásmonai lakos tegnap hajnalban, a jeruzsálemi Hadasz-sza kórházban négyesikreknek adott életet.  
Az anya a múltban meddőség elleni kezelésen ment át. A négyesikrek — valamennyi fiú — császármetszéssel jöttek a világra; hajnali 4 órakor, Rivka és Jozsef Amar házasságának negyedik évében...

VALUTAÁRFOLYAMOK

	vétel	eladá.
USA-dollár	24.96	25.15
Angol font	53.46	53.86
Német márka	13.43	13.53
Francia frank	5.77	5.83
Svájci frank	14.92	15.03

DRÁGA SZÜLEINK  
**GROSS MAGDA és ARNOLD**  
Zombor — Jeruzsálem  
45 éves házassági évfordulójára  
SZIVBÓL GRATULÁLUNK, 120-IG.  
Fia, menyé, unokái — Siri és Sauli

A legsikerültebb  
**ESKÜVŐK  
BRIT MILA**  
és  
**BÁR MIVVA**  
A BÉT HAROFÉBAN,  
A CSODÁS KERTEK.  
Heltman u. 1.  
GROSZ LIJIT  
Máze u. 42.  
(Rothschild-sarok).  
tel. 298772. 722314  
A BÉT HAROFÉ  
épületében  
előadóterem 400 helyel  
kongresszusok és gyűlések  
számára

### JISZRÁÉL JESÁJÁHU TEMETÉSE

A Herzl hegyi temetőben, tegnap nagy részvét mellett, állami szertartás keretében helyezték örök nyugalomra Jiszráel Jesájáhu volt Kneszet-elnököt és posztügyi minisztert.

SAUDIA  
NEM AKARJA EMELNI  
A KŐOLAJÁRAKAT

Fahed herceg, szauidai trónörökös, tegnap azt mondta, hogy országa „nem akarja zsarolni a klienseit” és ezért nem támogatja az OPEC jövő heti kongresszusát, amelynek napirendjén a kőolajárak emelése szerepel. Hangoztatta azonban, hogy Szaudia csak egy tagállam a szervezetben, amelyben más álláspontok is kifejezésre jutnak.

Ugyanakkor a New York Times nek adott nyilatkozatában, hangsúlyozta Fahed, hogy országának nincs szándékában emelni a kőolajtermelést s az továbbra is napi 8,5 millió hordó marad.

A politúr felújítása  
Mindenféle bútor és antik bútor felújítása, modern színre, a megrendelő otthonában is. Konyhák berendezése formakázzal. Felelősségteljes munka.  
**SINGER**  
Mágen Avrahám 8, Jajfa,  
este 03-845733  
Beszélnek magyarul

AZ 1979-ES ÉV  
KIVÁLÓ KÉSZÍTMÉNYE  
**UN**  
AZ 1979-ES ÉV  
KIVÁLÓ VETELE

számára  
A gyere-  
zni John  
és mozgá  
a zene is  
felhőttek  
Elelmes  
Londonba,  
városokba  
ötletüket,  
ná az unal  
s születés-

merikaiak  
vannak  
épületük  
mint 1 éve  
a szovjet  
eddig nem  
árni, mert  
ben tultozt  
által be-  
sfél milli-  
felelő költ-  
zett kölcső  
in a szov-  
tségi épü-  
Mivel a la-  
ülettömböt  
blomaták a  
költszini,  
hoz hivatta  
és világo  
erről szó  
írják alá  
követtség  
szervező  
moszkvai  
vanis meg-  
nyát, hogy  
nem gya-  
en az ügy-

bb bonyo-  
szülő iráni  
zása körül.  
a forradal  
rtokosa, be  
öl eltérően  
aphan nyil-  
alkomány-  
ezekben a  
megvizsgál  
adalmi Ta-  
ra hozni a  
egy választ  
omeini aja-  
ta a szöveg  
iláde a kor  
előzőleg  
hely szerint  
élig elnöki,  
ndszer len-  
rtományok  
ndkivül kor  
alapított ha  
ejezője kell  
ilválnvalóan  
nányszöveg-  
süita muzul  
k Zoroász-  
t a zsidók-  
k a szabad  
hábi nem  
y ennek a  
ntját kifogá  
s és azt sem  
hogy mikor  
t szöveg is-

ANJA  
főn este  
T  
Sáchar  
ér:  
Duci  
k:  
agda, Go-  
in Etus,  
leti Edit,  
ton Saci,  
rtis Cica  
s 30 font

Szekely Sándor, akinek 70. születésnapját ünnepli az izraeli magyar jisiv — közel 50 esztendő óta Érec Jiszráélben élt le. Ez a fél-évszázad szüntelen tevékenységben, mindig az első sorban folyt le. Szekely Sándor sosem volt statisztika, mások által mozgatott aktivista. Ahol tevékenykedett, meghatározta a munka jellegét.

A 30-as évek elején az egyetlen volt, akinek az Erdélyi Zsidó Nemzeti Szövetség megszavazta a „certifikátot”, a Palesztinába való bevándorlási engedélyt.

Néhány nap után már bekapcsolódott a közéleti munkába és azt mindmáig nem hagyta félbe. Hosszú éveken keresztül tagja volt a haifai munkástanácsnak, a Mápaj közéleti titkárságának, jelentős szerepet töltött be a Hágában és persze a Hitáchdut Olé Hungária helyi és országos irányításában.

Az országba érkezve, 1932-ben, egyik feladatának tekintette elősegíteni erdélyi zsidók alijjázását. Ez nehéz dolog volt, hiszen a „certifikátot” nagyon nehezen lehetett megszerezni a mandatárius hatalomtól. Szekely a „Mult és Jövő” és a „Zsidó Szemle” palesztinai levelezőjeként felszállt minsterling nélkül az országban minden Romániából érkező turista-radhattak.

Hosszan lehetne sorolni Szekely Sándor tevékenységét, a munkaterületeket, amelyeken kitüntette magát. Szívéhez legközelebb mégis az a munka áll, amelyet a haifai H. O. H. élén fejt ki. E helyi csoportnak a léte szervesen összefonódik Szekely Sándor személyével. Ha kutlurmunkáról, szociális tevékenységről, vagy más, a magyar jisivot érintő ügyekről van szó — Szekely mindig jelen van.



Munkabírása elképesztő, — energiája kifogyhatatlan. Amióta nyugdíjba vonult, megsokszorozta tevékenységét és ritka szervező tehetsége által a haifai helyi csoportot olyan aktív formálta, hogy az egyöntetű elismerést váltotta ki. Fél évszázad áll még Szekely Sándor előtt. Szívvel kívánjuk neki, hogy ezt a „szekelyi” időt „szekelyesen” élje le, vagyis tevékenyen, dinamikus, saját igazáért küzdve és győzve.

És mint egykori Somér parancsnokot, a hagyományos köszöntéssel köszönnjük: Cházák vőémác.

RÖSSEL MORDECHAJ

# Köszöntő

## A SIVATAG FESTŐJE

Szilárd Klára tel-avivi és genfi kiállítása

Szilárd Klára, izraeli festőművész két nagy kiállításon mutatja be legújabb műveit: e hó 30-án nyitja meg itteni kiállítását a Művészek Pavilonjában az Alcházri utcában, november 7-én pedig Genfben, a Musét de L'Athenében lesznek legújabb alkotásai láthatók.

Szilárd Klára 1951-ben alijázott, s már akkor szép kezdeti sikerek állottak mögötte, számos európai országban ismerték már a művésznő nevét. 1955-ben Olaszországban utazgatott és szemlélődött; e tanulmányi év kiszélesítette a távlatait és alkotó tevékenységére serkentette. Attól fogva sűrűn rendezett kiállításokat hazánkban, Svájcban, Angliában, Olaszországban és egyebütt.

Az elmúlt két év során a művésznő igen sok vitázst alkotott, s e művei az ország számos középületét és zsinagógáját díszítik, mint például a tel-avivi „Ichud Sivát Cion” templomot, az új áradi zsinagógát, stb.

Frissen alkotásai sajátosságát a sivatagi tájképek adják: mint ő maga mondja, évek óta „áldozata” a fenséges sivatagi tájak varázsának. Mint ahogyan a zsidó nép sohasem fogadta el a Sós tenger megjelölésére és idegen népek Holt-tenger elnevezését, úgy tagadja az izraeli festőművésznő azt az állítást is, hogy a sivatag, a Szináj és a Negev, néma, holt táj lenne. Ő felismeri a pusztaság sajátos életét és műveiben visszatükrözi.

A tel-avivi kiállítás bemutató része után Zeév Vilnai professzor tart majd előadást „A sivatag hatása Izrael történelmére” címmel.

## F. STEINER

NŐI-RUHA-KONFEKCIÓ GYÁR

Különleges akció június hónapra!!!

DIVATOS RUHÁK GAZDAG VÁLASZTÉKA  
499 IL, BLUZOK 100 IL

gyönyörű import anyagokból

RECHOV LEVANDA 30, TEL-AVIV

Nyitva 8-16.30-ig, megszakítás nélkül

ORVOSI FELSZERELÉSEKET GYARTÓ VÁLLALAT  
KIRJÁT-WEIZMANNBAN

KERES:

1. GYÁRI MUNKÁSNÖKET
2. RAKTÁRI MUNKÁST

HETENKÉNT 5 NAPOS MUNKA.  
MUNKÁIDÓ: 7-TŐL 17-IG.

JELENTKEZÉS: „MIGADA” B. M.,  
RECHOVOT, POB. 211, TEL. 054 - 71497

Ipari üzem a haifia öbölben  
keres:

## 1. SEGÉDRAKTÁROST

sofőrigazolvánnyal,  
munkára emelődaru

## 2. GYÁRI MUNKÁSOKAT

Jó feltételek a megfelelő embereknek.

Jelentkezés: telefon 04 - 72 11 31

## KÖZÉLETI HIREK

● A jeruzsálemi Chug Jocé Hungária a Héjchál Slomo zsidó nagyteremben országos ázkárát rendezte a vészidőszak magyarországi imáértjainak kegyeletére. Bergmann Dávid, Jeruzsálem helyettes polgármestere, Singer Pinchás rabbi, Sáfát Avrahám, a belügyminisztérium jogtanácsosa és Rappaport Ottó, az Uj Kelet szerkesztője mondott emlékbeszédet. Fisch Avrahám, a szervezet elnöke vezette be az előadást. Stern Mose főként a liturgiai funkciókat látta el.

● A new-yorki ortodox Park East zsinagógában tartották meg a vészidőszak 600 ezer magyarországi mártírjainak ázkárját. — Schneier Arthur főrabbi, a volt körösmezői főrabbi unokája, a Lelkiismeret Hangja nevű felekezetek közötti testület elnöke, valamint a szintén magyarországi születésű Ted Weiss kongresszusi képviselő, továbbá Seregi William, a Bné Cion vezetőségének tagja emlékezett meg a vészidőszakról.

A szónokok rámutattak, hogy csak egy erős és egységes zsidó állam jelentheti a garanciát arra nézve, hogy a vészidőszak soha többé nem fog megisméltődni. Herdán Tibor operacénes, főként vezette a liturgiai szertartást, az emlékjerttyákat Brummer Sándor gyújtotta meg.

● A Bné Brit rend tel-avivi Nordau páholyában dr. Ordentlich Jehosua archeológus tartott vetített képekkel kísért előadást, „Régészeti séta a Szináj félszigeten” címmel. Kertész Pál vezette be az előadást.

● Áskelonban a Gáné Simson hotel különtermében kultur-estet rendezett a HOH helyi szervezete. Dr. Árje Káddár, az Izraeli Szemle szerkesztője tartott előadást, majd a művészi műsorban Kertész Lili előadta Ron Giládi szatirját, Goldschmidt Judit szavalt. Az előadást Dr. Bauman István, a HOH helyi elnöke vezette be.

## EGYMÁS KÖZÖTT

## SZEMÉLYI HIREK

Rechovton nagy részvét mellett helyezték örök nyugalomra Engel Zeévet. A megboldogult 44 évvel ezelőtt, chaluci alijával érkezett az országba, s azóta Rechovton élt. A város megbecsült polgára, a helyi magyar jisiv ismert tagja volt. — Sirjánál dr. József Károly főrabbi mondott gyászbeszédet. A gyászoló közönség öszinte együttérzéssel vette körül özvegyét, Engel Margitot, valamint az elhunyt gyermekeit, Ednát és Ilánt. Az elhunytban Dróry Dávid, lapunk belső munkatársa apását gyászolja.

Nagy részvét mellett helyezték örök nyugalomra az idő előtt elhunyt Deutch Michát, aki Cell-dömölkön született és a magyarországi Dror ifjúsági mozgalom egyik atkiv tagja volt. Alijjázása után először kibuchban, majd haláláig Tibériáson élt, ahol a helyi gimnázium tornatanára volt. Korai halálát felesége Jaffa, fiai, a rokonság, tanítványai és számos jóbarátja gyászolja.

KÜLFÖLDRE KÉSZÜL?

CSOMAGOLJON!

A TÖBBIVEL MI TÖRÖDÜNK

Biztosítsa helyét nyári vakációjára!



## CITOUR

UTAZÁSI IRODÁHOZ  
Tel-Aviv, Brenner 2  
(Allenby-sarok)  
Tel. 28-59-59, 28-17-55

- \* Nyári szervezett kirándulások a világ bármely részébe óriási választékban (kóser ellátással is).
- Felnőtt, ifjúsági, idősebb korosztály (senior), csoportok. Angol nyelvoktatással egybekötött kirándulások fiataloknak (Summer School) angliai intézetekben.

Az összes társaskirándulásokat szervező irodák hivatalos képviselője: Europa Tours \* Keshet (Koppel) Tours \* Rimon Tours \* Melia Mpt \* Natour \* Ophir Tours \* Peltours \* Bonissa \* Tourolam \* Campingtours \* Mor Tours

- \* Egyéni és csoportos repülések számos lehetőséggel.
- \* Turisztikai szolgáltatások (szállodák, autó bérlet, vasuti bérlet, stb.)

BESZÉLÜNK MAGYARUL  
Szerda délután zárva.



a különleges nyilvános árverés  
Olajfestmények és ritka műtárgyak  
23. 6. 79. szombat este a  
"FÓRUM PALACE" SZALLOBAN  
(azelőtt "Pal" T. A., Hájárkon 277,  
18.30-20.30-ig és 21-24-ig.  
Megtekinthető 10-18-ig.  
Az egyes darabok bármilyen áron  
eladásra kerülnek!

Belépés díjtalan

## מוטל צפת מלון

MOTEL CFAT HOTEL

A KANAAN-HEGYEN, CFAT

4 csillagos — Teljes légűtés — Kóser

— ÁTALAKÍTÁS UTÁN —

Mielőbb rendeljen helyet a nyárra.

— LESZÁLLÍTOTT ÁRAK 1979 7. 13-IG —

Helyrendelés: Motel Cfát, POB. 41, Cfát

TELEFON: 067 - 30914, — 067 - 32579

## JESIVA VEZETŐ KERES

LEÁNYT,

27 éves, 1.70 magas,  
USA-ban lakó.

JESIVÁ-BACHURNAK,

aki magyar szülők fia.

Két évig tanulni akar, utána belép apja üzletébe.  
Válaszok: Jeruzsálem, POB. 6426

## EMELŐDARU MUNKÁSOKAT

keresünk mozgó, hernyótalpas  
és kerek emelődarukhoz, engedéllyel,  
munkára az egész országban.

TELEFON 03 - 44 89 22,

8-tól 15 óráig.



## MIÉRT PONT A NYÁRON ?



A „Victory” bőrdivatárunk van válasza erre. Mert csak nyáron van ilyen gazdag választék nagy méretekben. Mert csak nyáron vállalunk megrendelést mérték szerint. Nálunk már most megtalálhatja az 1980-as téli divat legmodernebb modelljeit, természetesen gyári áron.

Az áruraktár felszámolása a régi áron.

Nyitva egész nap, reggel 7-től este 6-ig, szombat este 11-ig.

Bné-Brák, rech. Hákison 16, telefon 708030

Autóbuszok: 20 21 23 42 40. Leszállni a Volkswagennél.

# A MI INFLÁCIÓNK NEM OLYAN

Még csak nem is hasonlít az eddig ismertekre. Aki még emlékszik a világháborúk követő pénznem-váltsókra, az emlékszik legfőbb kiváltójukra, az áruhiányra is. Kereslet volt, kínálat alig, természetes, hogy az árak az égig szöktek. Minálunk, akár-hogy is igyekeznek az emberek tudni a pénzükről, még egyetlen üzlet, egyetlen raktár sem ült ki, szinte semmiben sincs hiány, ez tehát nálunk inflációt nem okozhat.

De más minálunk az infláció dülése közepette az élet általános képe is. A háború után a pénzkriszisa-erintette európai országokban majdnem kivétel nélkül minden városit sújtott a baj. Nagy volt a munkanélküliség, ami nálunk nincs; általános volt az éhezés, amiről nálunk szó sincs; a nélkülözés a férfiak bűnözésbe, a nőket a prostitúcióba taszította, míg nálunk ezt csak a még több pénz kedvéért teszik. A háború utáni Európa vesztes országai csak a kivételes helyzetben lévő, mert valutával vagy arannyal bíró, egész vékony rétegnek és a jeketezőknek, spekulánsoknak ment jól. Nálunk, úgy tűnik, a lakosság túlnyomó része lefedezte magát, ki az egyre inkább sztrájkokkal vagy fenyegetésekkel kiváltó bérpótlékok révén, ki részvényekkel, valutával, kölcsönkötvényekkel, ki pedig azzal, hogy a maga termékét, áruját vagy szolgáltatását jól megdrágítva kártalanítja magát. Akiknek pedig egyik módszer sem áll rendelkezésükre, a nyugdíjból, segélyből élők tömege hallgat, meg is jelekednek róluk, se módjuk, se erejük hani az általános hangulatra, ami ennek következtében dühög és bosszus ugyan, de nem kétségbeesett, mint volt az infláció-dúlta európai országokban, ahol több véres forradalmat is ki váltott.

Eltérő a helyzet minálunk az infláció okainak a kutatásában is. Az európaiak tudták, hogy a baj oka az áruhiány és a feketézés, tehát a gyógymód a termelés fokozása és az árujegetés, láncozás letörése. Mivel nálunk áruhiány nincs, az árdrágítás pedig oly megszokott és általános, hogy foglalkozni sem akarunk vele, különféle elméletekkel próbáljuk az inflációt magyarázni, s egyik teória alaplatlanabb a másiknál. Az országot — a töképp tulntengő közigazgatásunkkal — hónapok óta tartja lázban a költségvetés megnyirbálása és egyes szakértők azt állítják, hogy ha ez sikerülne, csökkenne az infláció, a drágulás. Attól tartok, hogy mint általában a pénzügyi válság teoretikus-kerülő után való megközelítése, ez az állítás és remény is naiv, gyakorlatiatlan.

Hogy az érthetőség kedvéért végtelenül leegyszerűsítjük a helyzetet, szabad legyen azt mondani, hogy a cipőkereskedő nem azért vizi fel máról-holnapra 20-30 százalékkal az árát, teljesen ellenőrzetlen árát, mert a költségvetést nem csökkentették. Őt a költségvetés nem érinti közvetlenül, alig is tudja, hány milliárd kerül az államtól a közönséghez a költségvetés alapján. Ha tudna róla, akkor se hinné (magunk se hisszük), hogy ha egy-két százalékkal megkurtítják a büdzsét — hiszen ennél többet Ehrlich sem kér —, akkor ennek az elenyésző, a hatalmas költségvetéshez képest érzékelhetetlen megakarításnak bárminő hatása is lehetne a pénz- és árciacra. Akkor már nagyobb hatással lehet az állam beladóságainak a szüntelen dagadása, az új állami kölcsönkötvények kibocsátása és a rögzítés, de ennek leállításáról nem igen esik szó.

Nem, a cipőkereskedő azért emeli az árát, mert közben rukkolt egyet-egyet a Tnuva, a mozi és a pedikűrös, miközben a pedikűrös órá és a többi áremelőre hivatkozik. A gyárak és a nagyáruházak esetében még csak lehet az önköltségek (importált nyersanyagok, bérek, illetékek) tényleges és állandó drágulásával érvelni: legmestlenebb formájában akkor látjuk a drágítás (és nem drágulás) folyamatát, amikor soktízezer apró, minimális rezszivel dolgozó boltost és szolgáltatót nézzük, akik árát senki sem ellenőrzi, sőt mai kormányzatunk előbb vagy másfél éven át egyenesen kérkedett azzal, hogy megszüntette az árellenőrzést, s csak mostanában kezd ráébredni, hogy valamelyes ellenőrzés azért mégsem ártana. De mennyire nem ártana! Ugyanazt a pár női borszándált 1.190-ért láttuk kiutázni az Allenby, 1290-ért egy nagy áruházban, 990-ért a King George-on, ahol aztán — meszlik — leengedték 800-ra. Azt kell hinnünk, hogy a 800 sem volt veszteséges ár, ezért nem is tudjuk, mit szóljunk az Allenby 1.190-es és legkevésbé az 1.290-es árhoz a nagyáruházban, ahol alku sincs. Mindhárom helyen tisztán volt olvasható a cipőbélésen ugyanannak a hajjai cipőgyárnak a címkeje. A kereskedők erre azzal válaszolnak, hogy sohasem tudják, mennyiért kell majd legközelebb a portékát beszerezniük, s mi szívesen elfogadjuk az érvelésüket, részben mert van némi alapja, részben mert távolról sem ellenük rojnak a sorok, sőt, a nagyközönség érdekében, aminek ők is hozzátartoznak, tehát az ő érdekeikben is. S abban a feltételezésben, hogy ők maguk sem élvezik ezt az örökös fejfelkúszást az árakkal, hiszen minden kereskedő egyben privát fogyasztó is, s amit megnyer a révén, elveszti a vámon.

A szolgáltatások ennél is súlyosabb kérdést képeznek. A sarki, nem is oly elegáns, nem is központi hölgyfodrásznál 750 font a hajfestés. Büszkén ki is írta a kirakatba. Egy-egy hölgyfodrász a legerényebb számítás szerint is megcsinál havonta vagy 60 festést (vendégben sehol sincs hiány, ezt bárki tanúsíthatja), s akkor felmerül a kérdés, miért jár egy fodrász munkahónapjért, a vegyi anyagok árának levonása után mintegy 40 ezer font bruttó, az ilyen kis egységek aránylag könnyen megszűnő adózása mellett havi 30-35 ezer font nettó, amennyit se tábornok, se bankigazgató nem kap. S akkor még kihagytuk a várakozás közben elvégzett többi munkát.

Vagy nézzük meg a legutóbbi kávédrágulás után hogyan siettek felvinni az espresso árát a legkisebb kávéházak is. Hol 15-16, hol 21 font, némelyütt ennél is drágább egy csésze: a kávé és a cukor kb. 2 fontba kerül. De mondjuk, hogy ez csekélység:

vendéglők viszont nagyobb összegeket forgalmaznak, s ha pár évvel ezelőt még 50-100 százalékra dolgoztak, ma már 200, sőt 300 százalékos bruttóval kalkulálnak, a turisták szinte elképzelésére (és jövőbeni távolmardásukra). Pedig a szolgáltatások esetében még azzal sem lehet érvelni, amivel a kereskedőknél és ipari üzemeknél, hogy majd sokkal drágábban kell mindent beszerezniük. S ami önmaguk világsoktízezer apró, minimális rezszivel kis utánjárás árán derül ki, s valamivel inkább magyarázható, a nagyiparnál pedig csak alapos ellenőrzéssel állapítható meg. Mindnyájuknál közös a tendencia, biztosítani magukat — s épp ezért sohasem biztosíthatják magukat.

Óriás fogaskerek a gazdasági élet, ezer foga van, mindegyik fog egy-egy szakma, s megszoktuk, hogy valahányszor egy fog megugrik, megmozdul az egész fogaskerek, eggyel tovább forog minden más foga is, de aki erőhelyzetben van, az mikor rákérül a sor, két-három foggal is feljebb rukkol. Ha száz fog mozdul, százszor nyikordul és forog tovább az egész szerkezet. Hiába mondjuk, hogy ennyiszor azért mégsem indokolt a dolog, senki sem akar lemaradni, s valóban, minő jogon követelnék meg, hogy épp ő türtőztesse magát ebben a versenyben, kivált hogy igen gyakran a kormány jár elől a rossz példával. A fogaskerek minden csavarodását pedig érthetően és joggal követik a bérpótlék-igények. Archimédész csavarja az, amelyet felülről kell leállítani kettős intézkedéssel: indokolatlan áremelés nincs, az indokolatlan jóvá kell hagyni.

Mert az évtizedek óta folyó drágulásoknak csak az a részük indokolt, amit az import okoz. Ez évek óta csak 10-12 százalékos a nemzetközi piacokon. Természetes, hogy ezt utjonnan meg szervezettel árellenőrzésünk minden további nélkül elismeri majd. Ami ezen a 10-12 százalékon túlmegy, az mind ennek az általános jutó- vagy magasugró versenynak az eredménye, a kölcsönös versengése (ha te is ugy, én is ugy), a kincstár iránti bizalmatlanság. Ha a kormány akár milliárdokat kényyszerül is fordítani a szubszidiáumokra (még csak az egész indokolatlan ártámogatási metódust jegyzendsszerrel vagy másképp meg nem szüntetik), még mindig kisebb bajt okoz, mintha minden infláció-ellenes nyilatkozat után felviszi egy néhány szubszidiált cikk árát. A költségvetés sem okozhat annyit bajt, mint az állami árdrágítás, ami mozgásba hozza minden alkalommal a hírhedt fogaskereket, s mindenki lépik egyet...

Árellenőrzés, árállandóság, ergo bérállandóság — ez a gyógyulással leginkább kecsgetető patikája a mi inflációnknak, ami nem olyan.

(gr. j.)

TABAK LÁSZLÓ:

# Zsenik a gyékényen

— Huckleberry Finn kalandjai, vagy A kis lord? Határozd már el magad, motek, mondja egy türelmetlen apa, immár ki tudja hányadszor.

Csak hogy nem olyan könnyű határozni. Az egyik színes fedőlappól Mark Twain szeplős fenegyereke kacsint hivatogóan a Mississipin lebegő tutajról, a másikkól az elegáns, de szerencsétlen sorsu pöttömnyi lord ígér kellemes elérékenyülést. A könyvvásárló gyerek azonban pontosan felméri a lélektani pillanatot, amikor az apai idegek feszültsége határozásra kényszeríti és izráeli polgárként, izráeli módra dönt: mind a két könyvet akarja. Ha kell, akár félórás toporzékolás, bömbölés, nyüzsisítés árán is. Az apa Ehrlichként szétártja a tenyerét — a pénztelenség nemzetközi jele — és esküszik, hogy semmit sem vesz az erőszakos süivölvénynek, azonban hazamennek és passz! Ehrlichként alkudozni kezd, majd szétárt tenyerét jellegzetesen sájnálkózkodó fintorral a zsebébe mélyeszi. A győztes természetesen nyugalommal vágja a hóna alá a zsákmányt. Nem ez az első diadala. De talán ez a legindokoltabb.

A héber könyv hetének hatalmas címere két egymással szembenéző, stílizált madár, színes egők ből kirakva, messziről hirdeti a Királyok terén zajló eseményeket. Hatalmas reflektorok világítják meg a könyvtárandokot, a tömeget, amelyet az utjonnan érkezők szűn telenül váltakozó hullámai töltönek fel. A látvány leginkább a nagy élelmiszerpiacokra emlékeztet, valamely jelentős ünnepe meg előző napon. De az ilyenkor tapasztalható türelmetlenségnek nyoma sincs. Még az sem zavarta a csábító fedőlappok búvkörébe került embereket, hogy éppen most zajlanak a kosárlabda bajnokságok és minden épkezláb izráeli ha nyatt-homlok rohan haza, nehogy elmulassza a televíziós adást. Ha „rosszkedvem telén” (Shakespeare, Harmadik Richárd. Hápolim Kiadó 34,50 IL) néha felmerült bennem a gyanu, hogy inkább a sport, pontosabban a szurkolás népe vagyunk, mint a könyv népe, ahogyan azt évezredekben át hittük és elhittük, most örömmel tapasztalhatom: nem olyan nagy a baj, mint amilyen hangosan bánkondunk romlásunkon. „...mert ha fejem megemelem, csillagot horzsol a fejem” (Nátán Zách, 25 százalékos engedménytel)

## „FÖLD FELEJT ÉS ÉG ELEJT”

(Jehuda Amicháj Schoken kiadó 67-ért)

Sokezer cím, sokezer szerző. Mennyi gondolat, mennyi ötlet, mennyi kitalált és mennyi valódi sors elevenedik fel újra és újra, mint varázsszóra, valahányszor egy olvasó felnyit egy könyvet. Egyetlen mozdulat és a betűk képé állnak össze: gondosan leirt tájak, ismerősen tűnő emberek, siró nevető történetek, puskapor-szagu történelem, meg az Északi Sarkra kitűzött zászló.

S egy másik egyszerű, ezuttal a fedőlappot összecsucukó mozdulat hatására a képek ismét betűkké esnek szét, s a betűk csendben, fegyelmezten visszazáznak a sorokba, megannyi millió, mindegyik pontosan a helyére, ahogyan azt valaki a mult hetén, vagy évezredekkel ezelőtt íróasztalánál ülve egy ihletet órában meghatározta. Az írás, a könyv, minden bizonyosan a legesodálatosabb dolog, amit az ember valaha is kitalált.

„Habent sua fata libelli” — vagyis a könyveknek megvan a maguk külön sorsa. Egyesek tiszta virág-életűek, mások a változó szerencse tengerén hanyódvá átveszelnek társadalmi- és izlésváltozásokat, jeles kritikuskok mennydörgő haragját és sznob kiadók ennél is veszélyesebb elhallgató taktikáját. A tudós értekezések áradatát, amelyek azt magyarázták, miért halhatatlanok ezek a művek, már mindenki rég elfeledte. A szakembereken kívül ki emlékszik ma az első Nobel-díjas költőre, a francia R. Sully Prudhomme-ra? De itt van a standon 34 lirért a héberül furcsa módon fonetikusan írt, tehát Péronak feltüntetett Charles Perrault, aki 1697-ben adta ki meséit és azóta sem az idő, sem az újabb mesék tömkelege nem tudta lesepérni a könyvespolcokról Piroskát, meg a Csizmás Kandurt. A nyolc év körüli ebadta, aki mohón nyújtja kezét a színes fedelű kötetért, három évszázad gyermekeinek gesztusát ismétli itt, a Kikár Málchéj Jiszráelen. A könyveknek valóban sorsuk van!

(Az erre vonatkozó fentemlített latin mondásnak is. Terentianus Maurusnak tulajdonítják, s ez az egyetlen sor, amelyet e latin költőtől idéznek, azzal a megjegyzéssel, hogy valószínűleg... ez sem tőle származik.)

Alig akadt gyermek nélkül érkező látogató, s a nagyreményű ivadékok lelkét elsősorban a választás nehéz gondja nyomta. A Szfárit Poalim kiadó egymaga 96 különféle című, gyermekeknek szánt könyvet rakott ki a gyékényre. A szerzők döntő többsége izráeli mesemondó.

## FÜ SZÓLT AZ ESŐHÖZ, VILLÁMHOZ A BAK

és Káin és Ábel beszélt a világal (miért hát a számban e bomló szavak?) Hova tűnt a szó, amely a messzibe szárnyal? (Abrahám Slonszki, itt Gréda József fordításában). Héber eredetűben a kötet potom 50 lirért kapható a vásáron, ami igazán nem sok anny nyí gyönyörű gondolatért. — Egy steket már nem kapni ennyiert jobb vendéglőben — vont vállat a fiatalembert, akit megkérdeztem, hogy sokalja-e.

A könyvnap után és könyvnap előtt a kötet 70 fontba kerül. Ennyiert sem adnak valami nagy steket... jobb vendéglőben.

A verstermés — itt volt igazán látható — meglepően nagy, ha egyenlőten értékű is. Az eladók

szertint főleg a fiatalok vásárolják a korszerű formába öntött szép gondolatot. Hogy hányan vásárolják, azt nehéz megmondani, s felismerni sem könnyű őket a könyvvásár területén túl, az Eletben. De éppen ezért remélhetjük, hogy sokezeren nyüzsgőnek körülöttünk rangrejtve: talányos mosolyu, varázsos szavakat dédelgető, titkos versolvasók.

## ZSENIÁLIS ATYAK GYERMEKEI VAGYUNK

Barna bórutánzatba kötött, tiszteletet parancsoló tárgyú könyv standjánál áll egy idősebb úr, illetve a pultra könyököl, szinte fizikailag is belemélyedve a hatalmas föllámba, amely nyitva fekszik előtte. Sürgető feleségét úgy hessegeti el egy-egy odavetett „ne zavarj!” felkiáltással, ahogy a számadó juhász tereli félre botja -hegyével a lábatlan kodó pulit. A jelenet már régen ismétlődik és megölne a kíváncsiság, ha nem lesnék bele a könyvbe a férfi vállá felett. Vajon mit lehet negyedóra alatt gondolatban „kijegyezni” egy ilyen hatalmas könyvből? „Hastrukturalizm” olvasom a héberül kiirt idegen szavaknál mindig visszatérő bizonytalankodással. 75.50 fontért haza is vihetné, de a legmodernebb tudományos elemzési módszer kíváncsi tanulmányozójának éppen csak ez a gondolat nem jutott eszébe. Az asszony pedig úgy látszik nem forszirozta ezt a kézenfekvő megoldást. Az elárúító kissé ideges, de hát vannak má már könnyű szakmák?

A nagy és díszes kötésű bibliamagyarázatok aránylag nagy anyagi befektetést jelentenek. A babiloni Talmud 20 kötetét, igaz, diszkidásban 5500 fontért kínálják. Jóval szerényebb változata 1350-ért is kapható. Mégiscsak husz kötet.

„Aki felebarátja fiát Tórára tanítja — olvassuk a Misnában — olyan, mintha ő nemzette volna azt a gyereket.”

A fényárban uszó téren, a díszes sátrakban felhalmozott könyveken végigtekintve, futó ötletnél mélyebben vetődik fel bennem a kérdés: hány zseniális író, költő, gondolkodó gyermekeinek tekintethetjük magunkat a Mista szövege értelmében? Hiszen mindannyiunknak tanítványai vagyunk, Hilleltől Shakespearéig, Szofoklesztől Ágnótiig.

A szerető gyermek hálás pillantásával búcsúzom a szerzőatyák tiszteletreméltó táborától.

RIBÁK MUZEUM BÁT-JAM Hadadi 6, tel. 868645

## KÜLÖNLEGES KONCERT

Közkívánatra június 23-án este 8.30-kor híres operettáriák

Tery Gábor szoprán, az Izráel Opera művésznője Mordecháj Ben-Sáchar bariton, az Izráeli Opera művésze Geny Bát-Micháel zongorakíséretével

A műsorban: Lehár, Strauss, Kálmán, Stolz, Verdi és Rossini operettjeiből és jiddis, magyar, román népdalok

## USD AZ INFLÁCIÓT!

Két hétig tartó akció — 20% engedmény!

A BÉT HÁKTIFÁ-ban S. J. GRUPPER HAIFA, KÁRMEL KÖZPONT, SZD. HANASZI 124.

Nyitva szombat este is.

TAPÉTAK — többszáz exkluzív modell; tanácsadás és kivitelezés ingyen \* TATAROZÁS, P.V.C. \* BARSONY-ARUK — párnák és szettek, táskák és szalvéták \* SZONYEGEK, valamint angliái import faltól-falig szőnyegek

1979 VI. 22

## NAGYOTTHALLÓKNAK

- \* KETSZERES ÉLETTARTAMU ELEMÉK 675 GOULD GYÁRTMÁNY
  - \* LÁTHATATLAN HALLÓKÉSZÜLEKEK ÉS SZEMŰVEGBE ÉPÍTETT HALLÓKÉSZÜLEKEK
  - \* SEGÉDFELSZERELÉS RÁDIÓHOZ ÉS TELEVÍZIÓHOZ
  - \* JAVÍTÓ SERVICE
  - \* HALLÓKÉSZÜLEKEK MÉRÉST UTÁN
- Audio-Medic, Tel-Aviv, Rechov Frischman 69, telefon: 225223,  
Audiophone, Haifa, Rechov Jerusálajim 6, — telefon: 660181  
ÉHUH LÉV RÁN ÉS DAVID NESER VEZETÉSEVEL

# Az elnök mindenese a Közelkeleten

ROBERT STRAUSS  
LEGUJABB MEGBIZATASA

Robert S. Strauss, akit Carter elnök már eddig is különböző fontos feladatokkal bízott meg, új megbízást kapott: ő lesz az elnök különleges megbízottja azzal a feladattal, hogy Amerika közelkeleti politikáját képviselje, és a térség békéjét tovább egyengetse.

Washingtonban nagyon jól tudják, hogy bár Jeruzsálem és Kairó között a békeegyezmény papíron jogerősen életbe lépett, de még számtalan felvetődő problémát kell majd megoldani. Mindezekelőtt a nyugati partvidék autonómia-kérdése, a szinai visszavonulás, Izrael jövőbeni olajellátása és még sok más részletkérdés, amelyek megtárgyalásában Amerika részt akar venni. Különösen képpen érvényes ez a jelenlegi helyzetre, amikor Jordánia és főleg Szaudi-Arábia egyre jobban eltávolodik a Washington — Kairó — Jeruzsálem-i békepolitikától. Nyilvánvaló, hogy az Egyesült Államok kormánya továbbra is aktív szerepet kíván játszani a Közelkeleten, és ehhez a konvencionális diplomáciai gépezet nem elegendő. Carter elnök úgy értezt, hogy egy közvetlenül neki alárendelt, különleges követe van szükség. Ez lesz Robert Strauss jövőbeni szerepe.

A sokoldalú és roppant tehetséges politikus első nyilatkozatában kijelentette, hogy a közelkeleti kérdéssről pontosan annyit tud, amennyit az újságokban olvasott. Ezért három hónapi túrelmi időt kötött ki magának a problémák tanulmányozására — hogy a „leckét” alaposan megtanulja. Magabiztosan jelentette ki, hogy szeptemberre készen lesz új megbízatásának sikeresen eleget tenni. Atherton követt, aki eddig egy amolyan közelkeleti különleges diplomatának számított, és aki a State Department közelkeleti osztályának volt a vezetője, a megüresedett kairói követ-ségi állást fogja rövidesen betölteni, de előbb még órákat fog Straussnak adni „Közelkeletből”.

Mert Straussnak nemcsak a Nilus és Jordán földrajzát, illetve problémáit kell tanulmányoznia, hanem meg kell ismernie az arab gondolkodásmódot és mentalitást is. És ha ezt megtanulja, akkor biztosak lehetünk benne, hogy a rábízott feladatot a legjobb tudása szerint igyekszik majd megoldani. Robert Strauss ugyanis a legsokoldalúbb, legügyesebb egyéniség Washingtonban, nem szólva arról, hogy ő az egyetlen nem georgiai, akiben Carter maradéktalanul megbízik, és aki számára bármikor nyitva áll az ajtaja.

A most 60 éves texasi jogász-

nak előkelő és jól jövedelmező ügyvédi irodája van szülővárosában, Dallasban, ahol különben az egyik zsidó hitközségnek hosszú ideig elnöke volt. Amikor a kormány Vietnam-politikája következtében a demokrata párt kátyuba jutott, őt nevezték ki pártvezérnek. Rendbe is hozta a párt szénáját és Cartert győzelemre segítette. Az új elnök először az infláció elleni harccal bízta meg, majd külkereskedelmi delegátusa lett és jelenleg is ezt a szerepet tölti be.

Sikere ebben a pozícióban minden várakozást felülmúlított. Strauss képviselte ugyanis az Egyesült Államokat a tokiói vámkonferencián, amelyen a világ szinte valamennyi állama részt vett, s ahol a gazdaságilag fejlett országoknak, az Egyesült Államoknak, s nem utolsósorban saját magának, fényes győzelmet könyvelhetett el. „A tokiói tárgyalások sikere kizárólag Robert Strauss érdeme” — írták az angol lapok. Strauss a szabad kereskedelem eszméjét képviselte, végig kitartott mellette, és a végén megszávták javaslatát. Míg a különböző védővámok szószólói (első-sorban a kisebb fejlesztési országok, melyek különleges védővámokat követeltek a maguk számára) vesztiesen maradtak a küzdőtérén.

Jóllehet mindenki megegyezik abban, hogy Strauss eddig még mindig megálta a helyét a politikai színtéren, mégis sokan két ségbe vonják közelkeleti megbízatásának sikerét. Képes lesz-e együttműködni Vance külügyminiszterrel? Vajon Brzezinski, Carter eddigi külpolitikai bizalmasa háttérbe szorul-e? Strauss természetesen igenlően válaszolja meg az első kérdést, és nemleges a másikat, de mi lesz a gyakorlatban?

Egy másik fontos pont — Strauss zsidósága. Nem lesznek-e emiatt nehézségei az arab táborban? Carter kinevezését Begintől és Szádától tette függővé és mindketten elragadtatással egyeztek bele. De mit szólnak majd a többiek — ha egyáltalán érdekelve lesznek a békében?

Es harmadszor: nem találkozik-e majd elutasítással az amerikai zsidóság körében? Amikor tavaly Carter elnök az Izraelnek, Egyiptomnak és Szaudi-Arábiának szállítandó harcrepülőgének csomagügylet javaslatát benyújtotta, az amerikai zsidóság zöme ellene foglalt állást. A kevés fontos zsidó személyiséghez, akik a csomagügylet elveszték. Ribicoff szenátoron kívül tartozott Robert Strauss is. Számos amerikai zsidó

ezt nem tudta neki megbocsátani.

Az amerikai közvélemény azonban általában melegevéssel fogadta Strauss kinevezését. Mert nagyszerűen tud az emberekkel bánni, ügyes manipulátor, aki a fontos feladatot is előreláthatólag maradéktalanul el fogja végezni.

Vannak, akik nem szívesen látnak zsidót egy ilyen — Izráelt alapjában érintő — fontos állásban. Ugy tűnik, hogy Carternek ez ravasz sakkhúzaása volt, amikor zsidót nevezett ki közelkeleti rendkívüli követének. Jellemző, hogy kinevezése utáni első tévéinterjúja során nem volt hajlandó válaszolni, vajon hajlandó lesz-e a PFSZ-szel felvenni a tárgyalásokat. Az ABC televíziós állomás politikai osztályának tapasztalt vezetője, aki az interjút csinálta, mindent megpróbált, hogy választ húzon ki belőle. De Strauss hosszas mellébeszélések után végül így felelt: „Ön minden hájjal megkent ügyes kérdező, de kár a gőzért, mert tölem nem fog választ kicsikarni.” Pedig nyugodtan adhatott volna diplomati-kus választ, mint például: „Az Egyesült Államok álláspontja nem változott: amíg a PFSZ nem ismeri el az UNO 242-es számú határozatát, addig nem tárgyalunk vele”. De Strauss erre semmiképpen sem volt hajlandó. Miért? A válasza meg várni kell. Bármilyen ügyes és tehetséges ember Strauss, ebben az esetben nem a megfelelő ember a megfelelő helyen.

Mégis, mivel Straussnak ez a küldetése a legfontosabb, a legdrágább — és talán az utolsó politikai megbízatása —, és ha sikeresen hajtja végre, bizonyára mint dícsőfénytel körülvett államférfi fog bevonulni a történelembe, ezért remélhető, hogy Robert Strauss zsidó volta nem fogja befolyásolni és mindent latba fog vetni, hogy a fontos és kényes megbízatását sikeresen hajtja végre.

ASKENAZI ERVIN

ISMÉT BUTORMODELLEK KIÁLLITÁSÁT  
RENDEZZÜK

## A MIFGÁS HÁREHIT HÁBENLEUMI-nál

Cholon, rehov Kugel 45 (a parkolóhelyen) Riná mozival szemben.

Június 23. szombat estétől és egész héten megtekinthetők

### Hálósobák

25% engedmény különleges akció keretében

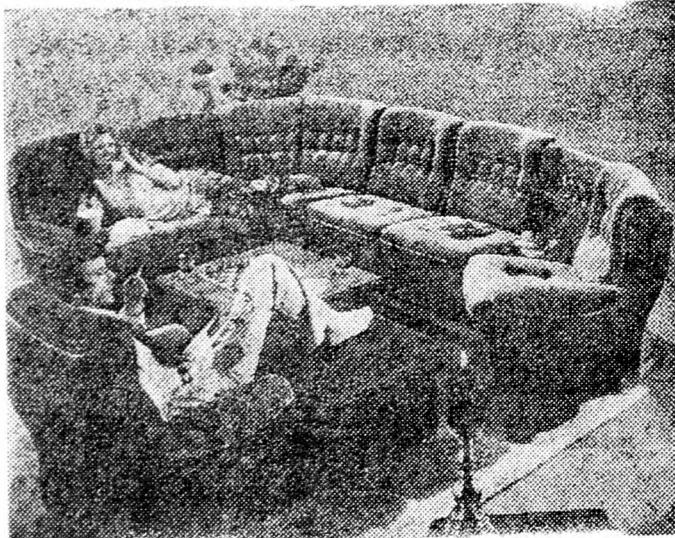


kizárólagos, 1980. évi európai modellek fényes és matt színezésű anyagokban.

\* Felhívjuk a figyelmet arra, hogy lehetőség van fizlése szerint összeállítani a hálósoba bútort nagy választékainkból.

### Szalonerendezések

9.900.- TL-től, BÁRSONY BEVONAT



MODERN, CSODASZÉP BUTOROK.

A kiállításon a rendelkezésre gyermekszoba bútorok • büfék • faliszekrények • ebédlőszarkok nagy választéka.

OLEKNAK KOMOLY ÁRENGEDMÉNY

1979 VI. 22

## Küldjön vámentes IKKA ajándék-utalványt

MAGYARORSZÁGI ROKONAINAK ÉS BARÁTAINAK

A júniusi (6. sz.) listát július közepéig történő kiosztásra június 27-én zárjuk.

MEGRENDELŐHELYEK:

- JERUZSÁLEM: Jeruzsálem könyvtár, Jávec utca 2.
- Üzleti órák: 9-14 és 4-7-ig. Kedden délután zárva.
- TEL-AVIV: G. Kemény, Ben Jehuda 27, I. em. — d.e. 9-12.30, délután 4-6.30 között. Telefon 55052. Pénteken zárva.
- HAIFA: Ungár János, Rasi utca 20 — vasárnaptól-csütörtökig 10-től 12-ig. Telefon 525661.
- BEÉR-SÉVA: Frankfurter István, Háácmáut 49-51. Tel. 38701.

Lévelezést kizárólag: G. KEMÉNY  
Tel-Aviv, Ben-Jehuda 27 címre kérünk.

FIGYELEM!

IKKA az egyetlen vámentes és minden egyéb költségtől mentes küldési lehetőség MAGYARORSZÁGRA

SIRÁPOLÁSRA (Budapestben) megrendeléseket felvesszünk.

TUZEX ajándékbonok kaphatók

CSEHSZLOVÁKIÁBA VALÓ KÜLDESRE

## A prézli és sercli korszaka LONDONI LEVÉL

Vajda Albert:

Vajon ki emlékszik még a zsemlemorzsza néven előkelővé avatott élelmiszerré, amelyet a köznapi nyelv, gondolom mind a mai napig, leánykori nevén „prézli”-nek emleget? És hadd kérdezzem meg azt is, hányan emlékeznek a letűnt idők friss, ropogós, barnáspiros héjú, foszlós belü kenyerére, amelynek legizgalmasabb része a sarka volt, amit mindenki csak „sercli”-nek hívott. Mindenki azt leste: kinek jut a sercli?

Nem tudom, másnak is feltűnt-e, de nekem egyre inkább az az érzésem, hogy nem a világűr-korszakban élünk, hanem a mai világ a „prézli és a sercli” korszak a legjellemzőbb. Szinte látom az olvasó arcán a tiltakozást; minden ember rettegve vigyáz a vonalaira, reszket minden szénhidrától — tehát se prézli, se sercli, hanem fogyókúrás kenyérszeletek, amelyek ize vetekszik a papírmasszával kevert furnélemmel.

En is tudom kérem, hogy mindenki koplal, magam sem vagyok kivétel. A prézli és sercli kort képtelenem kell érteni, kérem szeretettel! Röviden és tömören: a mi mai világunkban az eszmék prézlivé váltak, és mindenki a serclit akarja!

Ugy érzem, nem szorul bővebb magyarázatra ez a marxizmus megállapítás. Azok az eszmék, amelyeket az elmúlt évszázadok alatt különböző nagy vagy kis gondolkodók kiagyaltak vagy kiizzadtak, a zsemlemorzsánál is örültebb (vagy örültebb) prézlivé váltak. Boldogult emlékezteti Rousseau hiába tanácsolná manapság, hogy vissza a természethez, a mai természet annyira tele van szeméttel, hogy a világűrbe is jut belőle bőven. Éppen a napokban olvastam, hogy összesen 4007 különböző tárgy kering a Föld körül, szatelliták, hírközlő műholdak, rakétatörmelékek, hogy csak a szalonképes keringő tárgyakat soroljam fel.

Prézlivé vált többek között a marxizmus is. A kommunista vezetés alatt álló országok már régen fityuilnek a marxi tételekre, lelkesen rehabilitálták a tőkét abból az elgondolásból, hogy ha nem lennének tőkés országok, nem lenne kitől sokmilliárd dolláros hiteleket felvenni soha vissza nem fizetésre. A tőke után polgári jogot kapott a profit, a haszon is s az egyenlők társadalmából szépen kivirágzott az egyenlők, az egyenlőbbek és a hü de nagyon legegénylőbbek társadalma...

Sorolhatnám még az eszmék elprézlivésését szinte vég nélkül. Hiába akadnak figyelemreméltó próbálkozások, a végük a prézli. Néhány évvel ezelőtt például milven szép, tömör, sziklaszilárd tömb volt az emberi jogok kérdése... Igazán szép teljesítménynek számít, hogy finom prézlit csináltak belőle.

No és a sercli? Azt a gyakorlatot értem alatta, hogy mindenki csak és kizárólag a maga egyéni szemszögéből ítél meg mindent. A ma emberének csak egyetlen célja van: neki kell megkapnia a serclit! Bánja is, hogy a többinek csak a kenyér bele jut, vagy a penésze, vagy a száraz héja, vagy az sem. Legyünk azért tárgyilagosak: akadnak kivételek. Azok, akiket vagy rossz fogal, vagy rossz fogorvossal áldott meg a sors. Az ilyenek egyszerűen nem bírnák foosorral a serclit, éppen ezért... nem mondanak le róla! Sőt! Ha fogal nem, de körömmel és könyökkel szerzik meg a serclit, készpénzt, ingóság vagy ingatlan formájában, mert ha ők maguk nem is tudják élvezni a serclit előnyeit, de legalább elszedik mások elől... és a prézli és sercli kor emberének ez is egyik legnagyobb öröme...

## Salon KAV OR S. HAIMOVICI

### SZINES TELEVIZIÓ?

- \* Nálunk kiválaszthatja az Önnek legmegfelelőbb televíziót a rendelkezésünkre álló készülékek közül.
- \* Bemutatjuk Önnek a színes adást a nap minden órájában.
- \* Mi vagyunk Tel-Aviv legnagyobb és legmeghízhatóbb szalonja
- \* Azonnal szállítjuk a színes televíziót

JUTÁNYOS ÁRAK

KÉNYELMES FIZETÉSI FELTÉTELEK

„EGYÉNI BEHOZATAL”

109 ALLENBY Rd.,  
TEL AVIV  
PHONE:  
61 55 22- 61 32 45



Dr. JESURUN ELIJAHU:

# Gondolatok Korách körül

KORÁCH ÉS TARSAI szer-  
veztek a legnagyobb, a legvesze-  
delmesebb lázadást a sivatagban  
vándorló zsidó nép vezére, Mó-  
zes ellen. A Szentírás részletesen  
leírja, nem annyira a lázadás  
okait, mint a szervezés módját,  
eszközait, a propagandát és a  
pszichológiai hadjáratot, amelyet  
Mózes és Áron ellen folytattak.  
Bölcséink a szóbeli tan és a  
midrás-irodalom szabályai szerint  
valóságilag betűkre szedték szét  
azt a két fejezetet (Mózes V. 16  
— 17 fejt.), amelyek e tárgyról  
szólnak és azok minden csicské-  
re egy szellemes megjegyzést, egy  
találó jellemzést, magyarázatot  
akasztottak. Hagyományainkban  
Korách alakja — egyik legpre-  
gnansabb alakja, hőse érzelme és  
gondolatvilágunknak. Persze neg-  
atív hős, negatív jelenség a ja-  
vából, sőt, mondhatni, hogy a  
negatív megtestesülése. Nem mint  
egyet, hanem mint típus. Egyéb-  
ként szó sincs arról, hogy ne tar-  
totta volna be a Tóra megszén-  
telt parancsait, a Tizparancsola-  
tot. Nem húzta ki magát az er-  
kösi követelmények nehéz igája  
alól sem. Nem lopott, nem ölt,  
nem kívánta meg felebarátja fele-  
ségét, szolgáját, szolgálóját, ökrét,  
szamarát, birtokát. Nem. Korách,  
a negatív előjelű, közéletű férfi,  
vagy politikus, akit társadalmi és  
hatalmi ambíciók gyötörtek —  
jellemet ölt állagságaival, hazug-  
ságaival; lelkeket lopott demagó-  
giájával és az uralmat kívánta  
meg annak minden tartozékával.

SOHA OLYAN MEGFELE-  
LŐ SZITUÁCIÓ nem volt tervei  
megvalósítására, mint az, mely a  
sivatagi vándorlás második évé-  
ben alakult ki, mikor az egyipto-  
mi kivonulás már megváltozhatat-  
lan ténynek látszott, bár még  
nem volt az, a tegnap még szol-  
ganép szemében és amikor hihe-  
tellen erőfeszítésre volt szükség,  
hogy Izrael fiai megmérkőzzenek  
a náluk sokkal számosabb, tech-  
nikailag sokkal fejlettebb kanaáni  
népekkel, különösen, hogy azok  
birtokon belül, a magukét véd-  
ték. A lázadást elősegítette az  
a kétségbeesett hangulat is, mely  
a táborban uralkodott. Ugyanis  
csak nemrég zajlott le egy nagy  
válság. Az ország határához ér-  
kezett nép kémeket küldött ki

maga előtt. Ezek visszatérve olyan  
jelentést nyújtottak be, amely  
megrimította a harcot rég, vagy  
sohasem ismert rabszolgá-nem-  
zedéket. Nem lévén alkalmasnak  
egy szabad nép honfoglaló felada-  
tának elvégzésére, azzal a bünte-  
téssel sújtotta őket a Teremtő,  
hogy 40 évig kell vándorolniuk  
a sivatagban, míg kihal, míg el-  
fogy az érdemtelen rabszolgá-had  
és új nemzedék nő fel, hogy bár-  
ran megvívja Kanaánt.

Korách, aki Mózes, de leg-  
alábbis Áron tisztjét akarta be-  
tölteni, a lázadást széles társa-  
dalmi alapra tervezte. A közhan-  
gulatot biztosította az általános  
levertség, az egyhangú sivatag, a  
homokban leleskedő gyíkok és  
skorpiók, a nappali forróság, az  
éjszakai hideg, a víz — és idő-  
szakonkénti élelemhiány, a már  
megunt manna nap-napi össze-  
gyűjtése, a fegyelem, a rend, ami  
nélkül nem lehet a nehézségeket  
legyőzni, a Tóra szigorú előírásai,  
melyek megbabozták a for-  
róvérű nép laza erkölcsét. A  
bűnösök elrettentő büntetései,  
mint a szombati rőzszeszedégető  
esete, akit megköveztek.

Ilyen körülmények között per-  
sze eredményes volt az a suttogó  
propaganda, amellyel Mózes ellen  
fordították saját szavait, és igére-  
teit gnyosan idézték: „Nem  
elég, hogy felhoztál minket egy  
tejjel-mézszel folyó országból  
(Egyiptom), hogy megölj bennün-  
ket a sivatagban, még úrnak is  
feltold magad fölöttünk?! Nem  
tejjel-mézszel folyó országba vit-  
tél minket és nem adtál (ígéretet  
nek megfelelően) mező- és szőlő-  
birtokot!”

Mert a gondoskodást természé-  
tesnek tartja, elvárja a népvezér-

től, anélkül, hogy a hála legki-  
sebb jelét mutamá, de a nehé-  
ségekért őt teszi felelőssé, még  
ha azok természeti csapás képe-  
ben jelentkeznek. Mózes nem ké-  
reste a népszerűséget. Töprengő,  
nehézbűdű ember volt, elkülö-  
nült a tömegtől, mert hisz tömér-  
dek gondjában sem számíthatott  
senki segítségére. Bár szíve vér-  
zett a nép szenvedése láttán és  
nem egyszer életét ajánlotta fel,  
hogy kegyelmet kérjen számukra  
a Teremtőtől — kifelé, még sa-  
ját testvére felé sem mutatott  
gyengeséget. Vezér volt, nem paj-  
tás. Jóságos, de nem barátságos.  
Korách ezt is felhasználta Mózes  
ellen, a félelmet, a tiszteletet, az  
idegenkedést, mit az egyszerű em-  
ber érzett ennek az óriásnak a

jelenlétében, amely mindenüvé el-  
kísérte, törvényeivel árgus sze-  
mekkel vizsgálta, hogy megállja-  
a helyét.

SZÖVETSÉGESEKET KERET-  
SETT KORÁCH ÉS TALÁLT.  
Dotán és Aviramot, Reuvén törzs  
vezetőit, akik nem tudták elfe-  
ledni, hogy ösüik, Jákob, első-  
szülött fia volt, hogy az ő törz-  
sükből kellett volna kikerülnök  
Izrael vezetőinek és ime — más  
„bitorolja” az uralmat. Lévi fiait  
is sikerült bevonni a lázadásba,  
akik, bár tekintélyes feladatokat  
kaptak a Szentély szolgálatában,  
nem kevés anyagi juttatással, de  
mégis rossz néven vették, hogy  
Áron és fiai főpapok lettek és  
„háttérbe szorították őket”. És  
mint született demagóg, olyan

színbe igyekezett bemutatni Mó-  
zes és Áron, mint akik jogtala-  
nul diktatórikus jogokat gyako-  
rolnak, míg a nép, a hatalom for-  
rása, a jólelkű, ösztönösen helye-  
sen cselekvő nép az elnyomott.  
„Elég legyen! Mert hiszen az  
egész közönség, mindannyian  
szentek és közöttük van az Örök-  
kévaló. Miért emeltétek hát ma-  
gukat az Örökkévaló gyüleke-  
te felé?”

Látszólag Koráchnak volt iga-  
za. A táborban nem volt demok-  
rácia. A vezető döntött és a nép-  
nek engedelmeskednie kellett. De  
éppen ebben volt a demagógia, a  
népcsalás. Korách a való helyzet-  
nek csak az egyik oldalát mutat-  
ta be és nem a teljes képet. Gör-  
be tükröt tartott eléjük, amely-  
ben sajátmagukat hibátlan szé-  
peknek, Mózes, Áron és az  
egész rendet kegyetlenek és  
elnyomónak. A demagóg egyszer-  
re ideális képet festett Egyiptom-  
ról, a gálutról, hogy milyen jól  
éltek, mi mindent ehettek fizet-  
ség nélkül. A demagóg az igére-  
tek be nem teljesítését vágta Mó-  
zes fejéhez, de azt elfelejtette,  
hogy nem adnak ingyen, önként  
államot, azért harcolni kell és a  
megpróbáltatásoktól. A hizelő család  
nem beszélt arról, hogy csak 40  
napig volt távol Mózes a tábor-  
tól, csak annyi ideig, hogy át-  
vegye és átannulja a Tizparan-  
csolatot és ott, a Szináj hegy tö-  
vében, csupán 40 nappal a kinyi-  
latkoztatás után aranyborjút ké-  
szített magának és körüláncolta  
bábványát a vezér nélkül maradt  
nép!

NINCS ABSZOLUT DEMOK-  
RÁCIA. Nincsenek abszolút népi  
jogok, amelyeket, legyen bármi-

lyen a helyzet, szabadon gyako-  
rolhat. Helyesebben van. A fel-  
kegyelmiek földjén, akik hagy-  
ják magukat vezetni demokráciát  
hirdető, anarchiát teremtő, rossz-  
szándéku politikusoktól.

A körülményektől és az időtől  
függ a demokrácia. Volt idő és  
a legdemokratább országban csak  
24, majd 21 éves kortól volt a  
fiataloknak választójoga. Ma ez  
a korhatár 18-ra szállt le. Autó-  
vezetési igazolványt az idén már  
17 éves kaphat. Tizenöt éves diá-  
kok által választott diáktanács pe-  
dagógiai partnere a tanároknak.  
De bárhol is fejlődünk — a két  
éves csecsemőre nem bízhatjuk  
rá, hogy mit vegyen a szájába és  
a hat éves gyerek nem határo-  
sítja meg, hogy mire tanítsa ta-  
nítója.

Rendkívüli időkben, háborus  
vészhelyen, súlyos politikai válság-  
ban nincs idő, nincs lehetőség, de  
nem is szabad elengedni a gyep-  
lőt. Harc közben nem lehet le-  
állni, mondván: sziveskedjék el-  
lenség úr várni egy percig, csak  
beadok egy panaszt az őrmeste-  
rem ellen.

Korách, a minden idők zsidó  
történelmének Lucifere, Mefisztó-  
ja. Zsidó, és mint ilyen, a logi-  
kus demokrácia fegyvereivel küzd  
hatalmáért, nem törődve azzal,  
hogy ez a nép pusztulását jelent-  
heti.

Büntetése — akkor még a Jó-  
teremtő egyedül vigyázott népére,  
azóta felhöttünk és szabad akara-  
tunkkal visszuik bőrünket vásárra  
— nem maradt el. A föld nyelte  
el pártitűt gyülekezetével együtt.

„De Korách fiait nem haltak  
meg apjukkal...”

**מטופחת וחסונה...  
CELLUTRON**

HAJSZÁLAK ELTÁVOLÍTÁSA  
VEGLEGESEN  
Tökéletes megoldás a felesleges  
hajszálak nyomtalan eltávolítására  
a test minden részéről.  
forradalmi, fájdalommentes  
módszer.  
FOGYASZTÓKURÁ: a közelgő  
nyárra Ön is átadhassa testét  
a nap sugarainak a tengerpar-  
ton, a legzsibosabb és a legbiz-  
tosabb egyedülálló évszaki mód-  
szert kezelés után felelésséggel.  
Kozmetika: ráncok, arcápolás —  
szendülőkor pattanások — száraz  
vagy zsíros bőr — villamos pil-  
ling — lesülés — a fülcsimák  
kiküszkölése — szőrtávolítás  
viasszal — körömbeépítés ame-  
rikai módszerrel. Elsősorú koz-  
metikai kurzusok.  
Jöjjen a „Saron”-hoz és elé-  
gedett lesz.

ד"ר פלומה בילגואמית  
**מכון ליופי שרון**  
אלברג 92, תל אביב, 291492, פתוח 9-18 רציון

## AZ ADÓSZÁMLA, AMELY FELMILLIÓ FONTOT HOZ ÖNNEK



### AZ ADÓSZÁMLA-DIJ

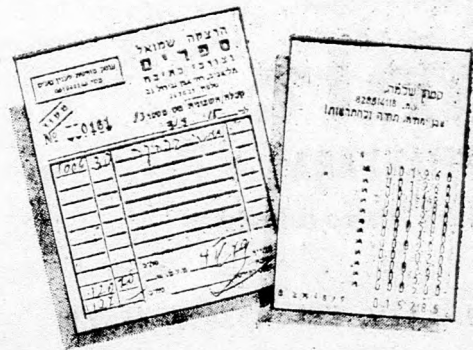
ORVOSNÁL JARTAM MA REGGEL.  
FIZETTEM IS TISZTELETTEL.  
ADÓSZÁMLÁT KERTEM TŐLE!  
MAJD BEKÜLDÖM — HA KIHUZZAK,  
FELMILLIÓ LESZ BELŐLE!

BÁRMIT IS VESZ SZEP-SZERÉNYEN.  
ARRÓL ADÓSZÁMLÁT KÉRJEN  
ÉS NE ADJA FEL A REMÉNYT:  
MEGÜTI A FONYEREMÉNYT!



Hogyan vehet részt?  
Minden vásárlásnál kérjen adószámlát. Ha az összegyűjtött  
adószámlákon a vásárlások feltüntetett összege eléri az  
5000 IL-t, tegye azokat borítékba, írja rá a nevét, címét  
és személyazonossági számát, s küldje a következő címre:  
Hágrlát Chesbonit Háprász,  
Hánhálát Hámechesz, Jeruzsálem, POB. 3900,  
vagy adja át az alanti címek egyikén:  
1. Jeruzsálem, Vámhivatal, Keren Hájeszod 20,  
2. T.A., pénzügyminisztérium épülete, Achád Háám 27,  
3. Haifa, Vámhivatal, Säär Hánámál 3,  
4. Beér-Séva, Értéktöbblet-adó Hivatal, Inko-passzázs.  
Minden boríték, amely az akció első vagy második hónap-  
jában érkezik, résztvesz egy közbeeső sorsoláson, valamint  
a nagy sorsoláson. A harmadik hónapban beérkező borí-  
tékok csak a nagy sorsolásban vesznek részt.  
Milyen adószámla vehet részt a sorsoláson?  
1. Adószámla, 2. Elismervény, 3. Automata pénztár-  
jegyzék.  
A sorsoláson csak azok az adószámlák vehetnek részt, ame-  
lyek 1979 június 1 vagy későbbi dátummal vannak ellátva.

### AKI ADÓSZÁMLA NÉLKÜL AD EL, ENDEM KÁROSIT MEG!



Mindhárom számlán rajta kell lennie: az eladó nevének  
és címének; az értéktöbblet-adó hivatalban bejegyzett  
számának; a sorszámának.  
Milyen adószámla nem vehet részt a sorsoláson?  
Állami hivatalok, helyhatóságok, nevelési intézmények,  
bankok, biztosító vállalatok, Kupát Cholimok adószámlái,  
valamint repülő- és hajójegyek, autóbusz- és vonatjegyek,  
és új autó vásárlásának a számlája.  
Nem ismernek el továbbá a sorsolás szempontjából olyan  
adószámlát, amely a kereskedő saját üzleti céljait szolgálja.  
A sorsolást közéleti bizottság felügyelete alatt tartják.

Pénzügyminisztérium / Vám- és illetékosztály

Állami Hirdetőiroda

**HÖH \* JERUZSALEM**  
1979 június 26-án, kedden d.u.  
5.30-kor, a Roth kulturotho-  
ban, Jaffa u. 84,  
**TEA EST**  
keretében  
**RAPPAPORT OTTÓ**  
találkozik az Uj Kelet olva-  
sóiival és válaszol a feltett  
kérdésekre.  
\*  
Háziasszonyok:  
Elmann Annus, Farkas Mancsi,  
Grünwald Cuci, Kertész Vera  
\*  
Költséghozzájárulás 20 font  
**A VEZETŐSÉG**

**IZRAEL LEGNAGOB B**  
**MAGYAR KÖNYVSIKERE**  
**Gondos Margalit**  
**„VACSORA**  
**JERUZSALEMBEN”**  
Kapható:  
a Gondos könyvkereskedésben  
Haifa, Bét Hákránót, II. 241  
Tel. 04-525666

**NYUGDIJAS**  
özvegyember (66) magyarajku  
**ELETTARSAT KERES**  
Válaszokat telefonszámmal  
„215” jellegére. POB. 4094  
Haifa

Az évtized legérdekesebb  
regénye  
**MEGYERY SÁRI**  
**„ÉN IS VOLTAM**  
**JÁVORFÁCSKA”**  
Kapható  
a Gondos könyvkereskedésben  
Haifa, Bét Hákránót, II. 241  
Tel. 04-525666

**ÖZVEGYEMBER**  
magyarajku  
**HÖLGY ISMERETSEGET**  
keresi 60-ig.  
Válaszokat „nyugdiás” jellegére  
POB. 4094 Haifa

**FORSYTE-SAGA**  
**LANNY BOOD**  
**ADY — ARANY — KISS J.**  
**VILLON**  
**HADASH**  
Nesz Ciona utca 4, Tel-Aviv  
(Járkon szállónál), tel. 59684

**MINT MARCO POLO**  
fedezze fel a  
**TÁVOLKELET**  
csodáit  
**CANAANTOURS**  
leszállított áru utazásain  
T.A., Ben-Jehuda 113,  
tel. 229125 — 238229  
— Beszéljünk magyarul! —

**WIZO \* KIRJÁT-ATA**  
Borochoy 25  
E hó 25-én, hétfőn d.u. 5-kor  
évadzáró  
**TEADÉLUTANT**  
tartunk.  
\*  
Előadó:  
**Dr. Benedek Pál**  
Költséghozzájárulás 15 font

**ASSZONYT**  
keresünk  
aki 10 személy részére ebédet  
főz privát cég konyhájában.  
\*  
Jelentkezés:  
**PAVILON SPARK**  
Hámászgér 60, Tel-Aviv

# ZENEÉLET

## KIRIL KONDRASIN BEMUTATKOZÁSA

Szovjetországnak egykor legkiválóbb karmestere, Kiril Kondrasin (65), elhagyta hazáját és mint az amszterdami Concertgebouw Orchestra karnagyja, úgy az opera, mint balett és zenekar terén nemzetközi nevet szerzett magának.

Mindhárom minőségében, mint a leningrági Filharmonia vezetője, uttörő volt hazája zenejének is és Sosztakovics 13. szimfóniáján kívül Prokofjev és más vezető orosz szerzők ősbemutatója fűződik nevéhez. Mig kollegája, Rudolf Bársaj kamarazenekara specializálta magát, Kondrasin a zene sokkal szélesebb területeire terjesztette ki tevékenységét. Mostani bemutatkozása az Izraeli Filharmoniaival egy nagykoncertjéről, rendkívül öntudatos és markáns vezetőegénység benyomását keltette, kinél a zenekar átható, erőteljes uralása soha nem lankadó feszült ségben tárja elénk az általa előadott műveket. Az a roppant intenzitás, mellyel minden részletet plastikus tömörséggel kidolgoz, hatalmas vonalban terjed ki az egész tételre. Minden hangszernek hajszálpontossággal ismeri szerepét, soha egy árnyalattal nem szótaltatja meg kelletténél halkabban, vagy erősebben őket és azt a széles dinamikus skálát, melyben zenekarával a műveket átvilágítja, azoknak transzparens képét tárja elénk.

Ily hatalmas dimenziókban építette fel Brahms „Tragikus nyitány”-át, s azonosította magát annak rapszodikus és lírikus mozzanataival, kiváló stílusérzékét bizonyítva. De az est legnagyobb eleménye Prokofjev 5-ik szimfóniájának lenyűgöző újraátélése volt. Mert „előadás” vagy „kivitel” tul sapadt jellemzése lenne annak a folyamattal, melynek tanúi lehetünk. Sokat olvashattunk Prokofjev és esztétái — nem tudni, mennyire spontán és őszinte, de elfogadhatóan valószínű — kijelentéseiről a szimfóniával kapcsolatban, mely később meglepő módon ideológiai ellenkezését váltotta ki az uralkodó párt-titkároknak. (A csatlósállamban Bartók ellen „formalizmust” miatt indítottak egykor hajszát párttalpnyaló esztéták.) „5-ik szimfóniában — mondta a szerző 1945-ben, az általa vezényelt bemutató alkalmából — az emberi nagyság diadalát kívántam kifejezésre juttatni, a szabad és boldog emberét, hatalmas erejét, lovagiaságát és szellemi tisztaságát”. S ezzel a szovjet haderők győzedelmes harcára célozott a náci invázióval szemben.

Ezt a szerző által hangoztatott alap gondolatot tükrözte vissza Kondrasin előadása, a heroikus vonások mellett nem rejtve el Prokofjev előszeretettel a groteszk vagy a líra iránt. S zenekarunkat régen nem hallottuk ily ragyogó kondícióban, odaadással követe karmestere szuggesztív jeladásait. Kondrasin beintései nagyon világosak, s elősegítik a hallgatóban, hogy nézővé is váljon, még jobban tudja követni a zene eszméi tartalmát.

De még a legnagyobb szovjet művészek sem mindig mentesek — talán csak Rosztropovicsot kivéve — a vasfüggöny által a nyugati világ kulturájától való elzártság következményeitől: vendégünk Mozart C-dur, K.503 zongoraver-senyének zenekari kísérete meglepően szintelenül, mondhatni kifejezéstelenül pergett le, ellentétben spanyol szolista, Alicia de Larroche élettelen, stílusos, gördülékeny előadásával.

### BORISZ BERMAN „ZENEI SPEKTRUMA”

Borisz Bermannak a rádió által rendezett különleges sorozata

— immár az ötödik évadban — kivételes helyet foglal el Tel-Aviv zeneéletében, úgy tanulságos műsora, mint annak kivitele tekintetében. Sajnálatomra csak futólag tudom műsora középpontjába állított Anton Webern (Bécs, 1883 — 1945) művészetét jellemezni. Lényeges eleme Alban Bergen kívül a Schönberg-iskola legjelentősebb képviselőjének az a lapidáris, stenogramszerű tömörség, melyben kisszámú (31) művének többségét tartotta. A híres „félperces hegedű-darabok” mellett az ezúttal hallott hegedű-zongora vagy cselló-zongora daraboktól kezdve, négyese klarinét-tenor-szaxofon-hegedű- és zongorára (1930), vagy a művei többségét képező vokális művek antimontikus vázlatosságukban rendkívüli kifejező erővel rendelkeznek.

A műsoron szereplő sorozat darabjai különböző periódusokból származnak. A Schönberg-féle „tizenkétfokú skála”, azaz 12 hangnak egymástól harmoniai független alkalmazása a későbbiekben lép előtérbe. Anton Webern a náci-megszállás alatt némaságra volt ítelve. Korai halála — kijárási tilalom megszegésével sétálni indult és egy amerikai katona lelőtte — után több évvel mutatkozott rendkívül erős hatása. Jelentőségére a legjellemzőbb Igor Sztravinszki „hűségétetele” mutat rá: „Kijelentem: számomra Webern egyike az igazaknak a zene birodalmában” (amint az ember Isten színe előtt) és nem vonakodom bevallani, hogy az ő még szentté nem avatott művésze oltalma alá helyezem magamat...”

A tömörségükben oly rendkívül expresszív, világosan megfogalmazott miniatűrök épp oly kifejezőerővel hatnak a késői hallgatóra, mint nagyobb zenekari

darabjai vagy énekes-művei. Borisz Berman, mint a műsor összeállítója és zongorista, a többi közreműködővel együtt élesen világított rá azok lényegére.

Bevezetőül Gustav Mahlernak fiatalkori, a szerző által megsemmisített vonósnyegyesének kéziratban fennmaradt tétele került „izraeli bemutatásra”. Érdekes, mily erősen kapcsolódik a századvégi utóromantika stílusába. Az érdekes, tanulságos koncert második részében a sok újdonság után kárpótlásként Schumann „Meseképek” dalciklus (1851-ből) — (Gilá Jaron és Borisz Berman kivitelében), majd az Esz-dur zongora-ötös került lendületes előadásra.

### DÁNIEL OREN A FILHARMONIKUSOKKAL

Dániel Szikszik néven ismerkedtünk meg a Római Operaház 24 éves jelenlegi karmesterével, Leonard Bernstein „Chilchester Psalms” című, hébryelvű kórus-és zenekari művének tel-avivi bemutatóján, mint néhai Buday Mária tanítványként fellépő zoltár-énekző szolista... A kisfiú akkor viselt „kápele”-jét ma sem vette le, s az első karmester, akit így látunk megjelenni a dobogón. Szikszikből Dániel Oren lett, s ezen a néven kapta 1975-ben a berlini Karajan-verseny első karmester díját. Egymást követték ezután a nagysikerű koncert-fellépések, míg most Róma Operaháza szerződtette. Közben olvastunk berlini szerző esztéről, söt — képkiallításáról is.

Ez a sokoldalú tehetség érhető és látható izaglommal lépett szülővárosának közönsége elé a Filharmonikus Zenekarral, melynek élén már több ízben szerepelt. Ennek a lámpaláznak terhére kell írunk Beethoven 3-ik Leonora-nyitányának még szét-darabolt, részletekre bomló kivitelét. S nyugtalan volt Ravel zongoraversenyének kísérete is, melyet egykor a budapesti Vigadóban csak a szerző vezényletével hallhattam hasonlóan egyetlen kivitelben... De nagyon szépen átélte s felépített előadásban hangzott el De Falla „Éj a spanyol kertekben” című, buja színekben tartott, folklór-betűzésekkel nagyon hangulatos tájfestménye, a decens, izléses, kitűnően zongorázó Alicia de Larrocha szólójával, aki a hazai hangokat épp oly ihletetten szolgáltatta meg, mint Ravel délvidéki ritmusokkal gazdagított zongoraversenyét.

Kodály „Galántai táncok” zárták a műsort. Hét évet töltött gyerekkorában a szerző ebben a szlovéniai városban, s onnan hozta magával cigányzenéjének táncdalait, melyek gazdag hangszerelessű feldolgozásban sorakoznak színes kaleidoszkópszerű egyveleggé. Dániel Oren, aki temperamentumát egész este hatalmas bakugrással illusztrálta, valami népies táncmutatvánnyal nyomtatta a „Galántai táncok” előadására a hitelesség bélyegét... Bizonyára nagy karrier áll előtte, s ha most sok egyenetlenség is terheli még számláját, mindezeket sztoznirozzuk egy szebb jövő reményében... A közönség már most is előlegezte neki bizalmát és melegen ünnepelte a szolista-nővel és zenekarral együtt.

PATAKI LÁSZLÓ

## DERŰS ÉLETÖRÖM

Műterem-látogatás Rodán (Jehuda) Istvánnal

A tel-avivi „téli szállás” elhagyása kívülálló számára színes esemény: a cfái műterembe szállítandó képek egymás után kerülnek le a polcokról és mielőtt gondosan beburkolt csomagokká változnának, felvillantják a téblábaló látogató előtt Rodán István színes, meleg és mai művészetben szokatlanul derűs világát.

Pedig az olajfestmények javarésze nem a korszerű technika építészeti és gépi csodáival kelti az életöröm hangulatát. Az egymásba kapaszkodó apró városzéli házak távolról sem emlékeztetnek a modern építészek elegáns vonalvezetését dicsérő, szakértelmel gondozott miniparkokba ültetett szavioni villákra, Rodán menekül a technika századára annyira jellemző „szervezett szépségtől”. Nem vonzzák az égre törő épületesodák, az autósútrádák felett kecsesen ivelő, funkcionálisan tökéletes átjárók. Festményein az élénk színekbe öltözött, meghatározatlan koru és meghitt hangulatot árasztó családi házcsoportok bohém nemtörődömséggel, lustán hevernek a rendetlenül áldogáló fák között, mint zöldbe kiránduló vidám, gondatlan társaság a majálison.

Amikor pedig a városban állítja fel a festőállványt, akkor a Kis-Tel-Aviv naív optimizmusát, a gyermekkorát élő város minden



RODÁN ISTVÁN: UTCARÉSZLET

reményre feljogosító pionir hangulatát rögzíti vászonra. Annak a kornak a boldog légtörést, amelyben még minden új ház a lakosság közös diadalának számított, a Zsidó Állam nevű álom megvalósíthatóságának a bizonyítéka volt.

A Kis-Tel-Aviv sorozat Rodán látásmódjában dokumentum-gyűjtemény. Nemesak megörökíti előbb-utóbb lebontásra kerülő épületeket, de a művészet eszközeivel átmenti egy felejthetetlen korszak történelmi légtörést is.

A téma: a szürke meglepő árnyalataiban váltakozó házfalak, az építészeti hevenysített összkép, az elemek anyagi és gondolati kopottsága Rodánnál nem a levertség hangulatát eredményezi, hanem valamilyen különleges, európai elemekkel kevert nosztalgikus egzotikumot.

Olyan valóság ez, amely egy időben közeli, de jellegét tekintve ködbe vesző kor nehezen kibetűzhető üzenete csupán. Lehet, hogy a festményeket érzékeltető világ ebben a formájában már nem is létezik, csak a művész belső hangulati rekonstrukcióját látjuk viszont eveszeri és egyedi megfogalmazásban.

Tel-Aviv alapításának 70. évfordulóján igazán időszerű lenne megrendezni Rodán István a „Kis-Tel-Aviv” témájú kiállítását. Annál is inkább, mert e szorongásokkal teli világban, ahol a művészek gyakran (és nem ok nélkül) az elidegenedés és az önmegtagadás hangulatát tükrözik vásznaikon, jólesik megtudni Rodántól, hogy a „Szép” művészi meghatározását nem szorítja korlátok közé a hétköznapi gondja. Az ócska Jaffó út is szép a maga módján, s az emberektől nyüzsgő piac, a suk, lehet, hogy nem higiénikus, de nem csunya.

Mert ember és természet, ember és ember viszonya minden nap újból és újból felfedezésre vár.

- Hogyan osztja be az idejét Rodán István?
- Naponta dolgozom.

T. L.

5 EVES JÓTALLÁS

**KÜLÖNLEGES ÁRUSÍTÁS  
UJ OLÉKNAK  
ADÓMENTESSÉGET ÉLVEZŐKNEK**

csak azoknak, akik június hónapban rendelik meg

**5 EVES JÓTALLÁS A  
BOSE  
HANGSZÓRÓKRA  
ÉS A  
marantz  
MINDEN GYÁRTMÁNYÁRA**

Részletek és rendelés a jobb stereo-üzletekben  
Kizárólagos képviselői Izraelben:

ALMOR HÉ BÖIJJÁR 52, TEL-AVIV, TEL. 455620, 455938

Drágánk

**FRIEDMANN IGNÁC 571**  
Menyő — Bukarest — Rámát-Gán

elhunyának slosimján

**AZKÁRÁT ÉS SIRKÓAVATAS**

tartunk 1979 június 24-én, vasárnap délután 4 órakor a choloni temetőben. Találkozási a temető régi bejáratánál. Külön autóbussz indul a lakástól, Rámát-Chén, Szaláme Gimel. Benájahu 30 — 3.15 órakor.

A GYASZOLO CSALAD

# A C S Ő D

J. János Pál pápa lengyelországi látogatása alkalmából döbbenettel tapasztalhatták a lengyel és a többi kommunista államok vezetői, teoretikusai a több évtizedes kommunista nevelés csodáját.

Ez utal nem kellett nyílt, vagy rejtett fenyegetésekkel terekre, utakra terelni — a kommunista ünnepek gyakorlata szerint — a faradt, az unott tömegeket azért, hogy „lelkesebben” a vezérek lattára, hallatára.

A pápai látogatás napjaiban az foglalkoztatta mindenek felett a kommunista Lengyelország hatóságait, hogyan lehetne lefékezni a tömegek áradását, hogyan lehetne csökkenteni a pápát kösözőt ünneplő lelkesedés extázisát, annak kínos hatását a kommunista rendszerek szempontjából.

A jelenség — tulajdonképpen — nem meglepetés. Akik például Magyarországon éltek meg a második világháború végét, szintén láthatták, hogy a bevonuló szovjet hadsereg katonái, — nem csak az idősebbek, hanem a kommunizmusban született és nevelkedett fiatalok is — milyen sürgősen, milyen tömegesen agasztották nyakukba keresztet, milyen lelkesen, szomiuhozva özönlöttek a templomokba.

Ez a „pótlás”-keresés évtizedek óta szakadatlanul folytatódik, de hogy milyen csödbe jutott, azt éppen napjainkban nem kell különösen bizonyítani. E csöb igazolá-

sára sok figyelemreméltó mozzanatot, megnyilatkozást idézhetünk.

Az ifjuság körében jelentős folyamata tapasztalható a „keresés”-nek valami után, ami hiányzik. De e keresés iránya sajnálatosan kevés esetben vezet vissza a zsidó tradíció világába. És sajnálatosan sok esetben jut zátonyra idegen, a zsidóságon teljesen kívül álló excentrikus, exotikus eltévelyedésekben.

Ennek oka abban a szomorú tényben keresendő, hogy azok a személyek és intézmények, amelyek feladata, hivatása, és megfizetett kötelessége lenne, megfelelően irányítani ezt az ösztönös, önkéntes „keresést”, nem csak, hogy nem mutatnak utat és nem szolgálhatnak mintaképül, hanem ellenkezőleg, eltaszítanak hatnak az igazi, a minden szélsőségtől mentes zsidó tradíció terhére.

A felnőttek körében pedig — számos esetben — a felismerés drámai megnyilatkozását tapasztalhattuk.

A rádió hallgatói bizonyára nem felejtették el azt a lírai és meghatóan szép vallomást, amellyel Mose Szné beszélt annak idején az „Apai házból” című adás keretében a zsidó tradícionális életéltető szépségeiről, meleg poéziséről.

Mose Szné végrendeletében azt az akaratát fejezte ki, hogy temetése teljesen a zsidó tradíció szokásainak megfelelően menjen végbe. Így is történt.

## VEZETETT KÖRUTAZÁSOK: EURÓPA

★  
U. S. A. és KANADA

★  
U. S. A. és MEXICO

★  
TÁVOLKELET

★  
DÉLAMERIKA

és MEXICO

SPECIÁLIS KÖRUTAZÁSOK  
FIATALOKNAK

Részletek és feliratkozás az összes utazási irodákban!

הסיון  
האוב ביותר

EUROPA TOURS

50 éves tapasztalat  
rendelkezésére!



Ugyancsak felejtethetetlen az a megrendítő vallomás, amellyel Mose Sárét fordult kb. fél évvel halála előtt, az izraeli ifjusághoz. A jeruzsálemi egyetem „Mápáj”-hoz tartozó hallgatóinak havonként megjelent lapjában a „Zárkör”-ban cikket írt a zsidó tradícióról. (A cikk fordítása megjelent az „Uj Kelet” 1965. április 30-iki számában.)

Sárét — többek között — a következőket írta:

— Vannak az emberi léleknek, az emberi életnek olyan kérdései, olyan problémái, amelyekre nem lehet „racionális” választ, vagy megoldást találni. Zsidó ember számára egyedül a zsidó tradíció szellemi és erkölcsi világa az, amelyben feleletet, megnyugvást kereshet... A „sábbát” nem csupán szociális intézkedés a nyugalom biztosítására minden élőlény számára a hét hetedik napján a hat munkanap után, hanem egyben az emberi lélek, az emberi szellem magasabbrendűségének nagy ünnepe...

— Aki pészáchkor kenyeret eszik, az nem csupán a Tóra törvényét szegi meg, hanem a zsidó nép nemzeti értékeit is durván megsérti... Amikor, írja, zsidó embert látok például temetési szertartáson fődellen fölvel, mélyen felháborít az illető neveltelensége és kulturálatlansága...

A zsidó ünnepek, a zsidó tradíció nagy lelki és nemzeti értékeinek fejtése végeén meemlített te, hogy haloldali kibuchan élő fia, barátjával együtt, végei böjtölte már az előző évben a jomkipurt...

Közéleti és társadalmi helyzetünk agasztó lehangolásában élet bevágóan fontos lenne — többek között —, hogy a politikai játékok — és ezek a játékok nem mindig tisztességesek — szakere elől lekapcsoljuk a zsidó tradíciót és az egész népek közkinésévé tegyük. Abban a szellemben és értelmében, ahogyan a zsidó nép nagy tanítómestere, Hillél, elveivel és magatartásával megjelölte.

A 2000 évvel ezelőtt élt Hillél, az igazi zsidó szellemnek ez a minden időkre utat mutató megtestesítője, egész életével és működésével hirdette, hogy a zsidóságban nincsenek dogmák, hanem

## Rövid hírek a zsidó világból

Or Jehudán megnyílik a babiloni zsidóság kulturörökségének a muzeuma. Már eddig bőséges folklor anyag gyűlt össze hozzá, a muzeum könyvtárában pedig 380 könyvríkaskaság szól a babiloni zsidóság történetéről. Az akció vezetője, Mordecháj Ben-Porát közölte, hogy Izrael valamelyik egyetemén fel készülnek állítani a babiloni zsidóság múltjával és kultúrájával foglalkozó katedrát.

Száz évvel ezelőtt rázta meg a világ zsidóságát a hirhebt gruziai vérvád. Ot zsidó férfit vádoltak azzal, hogy elraboltak és megölték egy keresztény leányt. Egy évig tartott a konstantinápolyi bíróság előtt a pör, amely felmentéssel végződött. Az évforduló alkalmából a Bné Brit gruz páholya könyvből adta ki a pör teljes anyagát.

Kansas Cityben, a Missouri állambeli nagyvárosban most először választottak zsidó polgármestert, Richard Berkeley-t, aki egyben a város első republikánus polgármestere is.

Amerikában könyv jelent meg a fekete-zsidokról, akik számát a szerző 5000 lélekre teszi. A mű egyben az etiópiai zsidók, a falasák problémáiról, szenvedéséről is beszámol.

New York Manhattan-negyedében 7 millió dolláros költséggel új zsidó nevelésügyi központ épül. A hétémeletes intézményt Newman Moseról és Itaról nevezték el: a Newman-család sokat tett a héber kultúra terjesztéséért, Ita és Joszéf fia ma is a héber nyelv lelkes aktivistái.

A montreáli (Quebec) rabbi tanács tiltakozik az ellen, hogy a helybeli „Temple Emmanuel” rabbi bójái vegyepárokat is összeesketsenek, anélkül, hogy a nemzsidó fél áttérése felől érdeklődne. Kanadában ez az egyetlen ilyen zsinagóga, az Egyesült Államokban azonban 450 reformrabbi hajlandó ilyen esküvői szertartásokat levezetni, a központi rabbitanács tiltakozása ellenére.

Több amerikai zsidó szervezet tiltakozott az „Európa Hangja”-nál, amely május 1-én Valerian Trifa romániai pappal, a fasiszta Vasgárda volt tagjával, az 1941-es, 12 ezer zsidó áldozatba kerülő vérengzésnek résztvevőjével interjút csinált.

Cannes-ban a francia Rivierán mindössze 2000 zsidó él, akik erős kulturtevékenységet fejtenek ki, s lelkes propagandát Izrael érdekében az ott nyaraló külföldi zsidók körében is. Kulturintézményeik megalapítója magyar-zsidó: J. Hertzka, akinek a családja egy fél évszázaddal ezelőtt vándorolt ki Franciaországba.

Az angliai választások következtében a parlament zsidó tagjainak a száma 44 főről 32-re csökkent. Az ottani zsidóság több sége ugyanis munkáspárti, most pedig a konzervatív párt győzött. Különben Thatcher asszony, az új miniszterelnök miniszteri tárcát juttatott az egyik zsidó képviselőnek, Oppenheim asszonynak.

Az angliai hitközségek képviselői

viselőtestülete diszebédén látta vendégül az egyiptomi nagykövetet, aki felszólalásában annak a reményének adott kifejezést, hogy a békeszerződés meghozza a Közel-kelet teljes békéjét. Az összejövetelt Lord Fisher vezette le és jelen voltak az angol közélet kimagasló személyiségei.

Az ORT elhatározta, hogy központját Genfből Londonba helyezze át, de ez ellen mind a főtisztviselők javarésze, mind Daniel Mayer elnök is tiltakozik. Az áthelyezést a svájci frank megráulása tenné szükségessé, mert fölöslegesen növeli az Ort kiadásait.

Eastbourne városa (Anglia) Joseph Engelman személyében most először választott zsidó polgármestert, aki a Hebrew Congregation ation vezetőségi tagja.

Dr. Jicchák Cohen, Írország országos főrabbija alijjázik. Írországban mintegy 4000 zsidó él, több templomot tartanak fenn, a zsidó iskolának pedig 300 növendéke van.

Michelstadtban, Frankfurt mellett felavatták az új zsidó muzeumot. Heppenheimban pedig emléktáblát helyeztek el azon a házon, amelyben 22 évig élt a néhai Martin Buber.

A zürichi hitközség a választásra jogosultak túlnyomó többségének a szavazataival főrabbiául választotta Mordecháj Piron-t, a Cáhál volt főrabbiát. Zürichben ma mintegy 21 ezer zsidó él. Piron kijelentette a bázeli jiddis lapnak, hogy főfeladatát a zsidó ifjuság vallásos és nemzeti nevelésében látja.

Budapesten kiállítás nyílt meg, amely a magyarországi antiszemizmus történetét mutatja be. A pesti zsidó muzeum is sok tárggyal járult hozzá a kiállítás-

hoz, amelynek célja a fasiszták és az antiszemiták büneinek a bema-  
tatása.

Rio de Janeiro városi tanácsa Einstein születésének 100. évfordulója alkalmából róla nevezte el a nagyváros egyik iskoláját, egy másikat pedig Golda Meírről. A névadó ünnepeken Izrael fő konzulja is részt vett.

A nyugati félteke legelső zsidó hitközsége, Curacao, ahol még mindig 800 zsidó él, azzal a kéressel fordult a zsidó világszervezethez, goidoskodjanak héber tanítókról az ottani zsidó iskola számára.

Uj-Zélandban, ahol a zsidó település 150 éves, 5000 zsidó él, és a zsidóság nagy szerepet játszik az iparban, a kereskedelemben, de az akadémikus pályákon is. Saját iskolát eddig nem alapítottak, mert attól tartottak, hogy az elkülönülés antiszemizmushoz vezetne. Templomaikban azonban erős kulturtevékenység folyik.

A svéd zsidóság elhatározta, hogy egybeolvasztják az eddig szórányosan megjelenő zsidó lapokat és közös erőfeszítéssel rendszeresen megjelenő folyóiratot adnak ki Roland Löffler szerkesztésében.

### „OSTEX”

elsőrendű ruhaárú gyár  
Tel Aviv, rch. Gruzenberg 20,  
tel. 56971

- ★ nadrágok — 300, 350, 370
  - ★ öltönyök — 1400, 1600, 1800, 2100, 2400
  - ★ nyári zsakét 700, 750, 850
  - ★ házikabátok 350, 500
- Rendelést méret után is elfogadunk

## NÉMET TEXTILGYÁR

keres

### FIATAL NŐKET, GYAKORLAT NÉLKÜL

18—22 évig

#### JEANS ÉS TEXTILÁRU BEMUTATÁSÁRA AZ ORSZÁGBAN ÉS KÜLFÖLDÖN

Jelentkezés írásban: Tel-Aviv, P.O.B. 14090/nó. 11  
+ fénykép + rövid életrajz, cím vagy telefonszám feltüntetésével, az első találkozás megbeszélésére.

#### »NURIT« KONYHÁK

Magas nivó,  
16 kiszolgálás,  
szép kivitelezés,  
szolid árak,  
tervezés és összeállítás  
Gijl Jám kibuc  
(Herzlia)

Tel. 03-985057 \* Kényelmes fizetési feltételek lehetőség

#### INBÁR

Márvány és gránit-  
félésegek konyhába  
és fürdőszobába,  
tervezés és összeállítás

#### Bné-Brák

Rech. Slomo Hámelech 7,  
ipari központ  
(a Coca Cola mellett)

#### „PINOCGIO”

Bné-Brák, rch. R. Ákivá 4  
telefon: 708458  
Ifjusági és gyermek-  
cipők választéka.  
Mindenfajta ortopéd  
cipők

E HAVI AKCIÓ: ÁRENGEDMÉNY 40%-IG  
A GYERMEK ÉS NŐI CIPŐKBE

Vevőink rendelkezésére  
ingyen ortopéd-orvos áll!

ÉRDEMES BNÉ-BRÁKBA JÖNNI

1979 VI. 22

csak „Szóbeli Tan” létezik. A dogmák szélsőségeihez, veszedelmes megkövesedéshez vezetnek. A „Szóbeli Tan”, a „Tóra sebtelmezésben, ahogyan a zsidó nép nagy tanítómestere, Hillél, elveivel és magatartásával megjelölte. Aki a zsidó tradíciót, a zsidó Tant dogmatizálni akarja, az meghamisítja a zsidóságot és durván sérti a zsidó nevelés létfontosságát.

Dr. HERSKOVITS FABIÁN

## Kajálók szombatja

Írta: I. SCHECHTER

Ez a hét ugyanúgy végződik, mint a többi: a pénteket a szombat követi. A boltok zárva, természetesen a bezárt állatokat is zárva, autóbussz nincs. Mit csinálunk, anyu?

A kérdés kettős: mivel töltjük el a délelőttöt az ebédig, s mivel töltjük ki vacsoráig a délutánt? Van aki finom aprókat eszik ebédig, aztán egész délután eddégel miégymást, míg el nem jön a vacsora ideje. Már rég figyelem, hogy a kajálás nemzeti szórakozás. Van, aki egész Akkóig elhajt egy ottani halkülönlegesség kedvéért, mások nem szánják a benzint Afuláig, az ottani híres napraforgómagokért, amelyek pörkölési módja féltettebben őrzött titok, mint a Bechstein zongorák gyártási hagyományai. Tömérdek festéknek annak a reményében telepedett le Jaffon, hogy majd jönnek az izraeli román fatányérosért, bulgár palacsintáért, s némelyikük talán a képgalériába is betér, ha másért nem, az emésztés kedvéért.

Jó, jó. De mihez kezd az ember szombat szent napjával, ha nemcsak az állkapcsaira akarja bízni a műsort? Komolyan mondom, nem is sejttem.

A reggelt sokan végigalusszák. Ez is megoldás. Álmában az ember olyasmiben gyönyörködik, amire ébren gondolni sem merne. Mert csak álmában képzelet el az ember, hogy Ejlátra utazik 10 napi nyaralásra. Ebben azonban tüstént rádöbben, hogy mivel nem nábob, Ejlátra nem az ő zsebéhez szabták, tehát jól teszi, ha szerényebb nyaralási tervet állít össze: mondjuk 21 napot Németországban, Franciaországban, Svájcban és Olaszországban keresztül, persze Tirollal, az ottani Ausztrián át az ottani Tirollal, majd Belgium, Hollandia, Anglia és Marks and Spencer következnek, meg Skócia, ha futja az időből, esetleg Portugália és Spanyolország, hiszen szomszédosak, végül a skandináv államok, vagy Finnországgal, vagy anélkül, mert még nem világos, hogy az skandináv állam-e vagy csak annak játssza ki magát.

De a reggeli alvás nagy kockázattal jár. Mert lerohanják az embert a rokonság megszálló csapatai. S bármikor érkezhetnek is a gyerkőccel megrakott kocsijukon, alaposan meg kell teríteni. Hiába látjuk a filmekben, hogy másutt a kínálás egy pohár hűsítő italtól meg egy darab tésztától áll, hohó, nálunk az ilyesmivel teljesen blandia magát az ember. Nálunk a szerény reggeli kínálás fűszeres, csipős apróságokkal kezdődik, hogy a vendégnek jó étvágya legyen, azután hideg felvágottak és dobozos hal-csodák következnek egészen az ebédig, amikor persze mindenkit asztalhoz kell tessékelní, hogy végiggyenek mindent, a vendéglátó minden más tervével egyetemben.

De tegyük fel, hogy nem alusszák át a délelőttöt. Akkor mi a teendő? Marad a tiszta levegő. Csak hogy szombaton a tiszta levegő rendkívül foglalt, mindenütt piknikeznek az izraeliek. Vissz hát az ember maga is egy éthordót, mert ha ismerősökkel találkozunk, nem akarunk az ő éthordójukra szorítani. Nem találkozni velük pedig lehetetlen. Ha nem találkozunk velük mi, találkozunk velünk ők. S megint csak oda lyukadunk ki: akármilyen hosszú az a szombat, végigesszük velük az éthordóból.

Igen ám, de ha délelőtt is, ebéd után is szundizunk, még pedig akkora szerencsével, hogy minden ismerősünk meg feledkezett a címünkről, akkor is ott a szombat este, s ha már ilyen jól telt a nap, valahová mégiscsak el kell mennünk a három szoba hallból. Nos, hová, anyu?

Akárhová, mindenütt a kajánál lyukadunk ki. Akár a tel-avivi Dizengoffon, akár a haifai Herzlen, vagy Jeruzsálem sétálunk végig, a vége mindig egy pizza, egy burekcs vagy vimpv. Ez törvény. Mert meddig sétálhat evés nélkül valaki?

Aki színházba megy, az ottan kajol, Ez kötelező. A színházak szerződésileg kötelezték magukat a büféik felé, hogy szünetek is lesznek, nehogy a nézők éhségükben elájuljanak. Így aztán a Hábita repertoárján mustáros virsli és fasirt szerepel, más színházak szendvicset játszanak sörrel. De még a mozik is berendezkedtek arra, hogy az utolsó előadás nézői az előcsarnokban láthassák el magukat tejjel, tojással, kenyérral, így vasárnap reggel nem kell a fűszereshoz szaladgálniok.

Vasárnap reggel a munkába jövő patikusok várakozó izraeliek tömegét lelik az ajtajuk előtt. Kívétel nélkül Aludg-ot kérnek. Izrael államában a patikusok legnehezebb munkanapja a vasárnap.

**RISHON CELLAR**  
A HÍRES BÉCSI ÉTTEREM. Ideális hely üzleti és családi étkezésekre. Eredeti bécsi ételek, bécsiszelet borjűhűsítő, „Eszterházi” szték, stb. — Szombaton sólet és kiske.

- Minden kedden és pénteken Berger Sz. Duci ismert zongoraművész és Karstein Alexander hegedűművész zenélnék.

TEL-AVIV • Allenby 11, tel. 55834

## Ujabb utkeresések a meggazdagodás utvesztőiben

Utólagosan be kell vallanom, hogy multkorai cikkemmel, mely a bank fonetikáról és saját pszichometafórikus rendszeremről szól, alaposan melléfogtam. Ugyanis közben megjelent az egyik nagy jelentőségű bank vezérének nyilatkozata, melyből kiderült, hogy ve szélyben van a bankszakma. Hát én kérem ezt nem tudtam és csak most kezdem megérteni, hogy a banktisztviselők miért viselkednek olyan furesán a felekkel. Aggód-nak sorsáért és saját jövőjükért. És van miért aggódniuk, hiszen a nyilatkozatból még én is megértet tem, hogy mit jelent majdnem százszázalékos adót fizetni a bank jövedelme után. Tiszta ráfizetés. Még szerencse, hogy szombaton zárva tartanak és valami csak visz zatérül. Minden este nem ár-tana a nyári hónapokra is beiktat ni néhány ünnepet, mert öszre esetleg majd itt állhatunk egy csomó munkanélküli bankigazga-tóval. Én már jóelőre közlöm, hogy szerény házam ajtaja mindig nyitva fog állni ezen szegények előtt. Már most figyelmeztetem a feleségemet, hogy az ebédvendégek nek nehogy köménymaglevest és krumplis nudlit adjon majd, mert az illetők mégis csak bankvezérek voltak valamikor.

Azt is bevallom, hogy ominó-zus cikkemmel fel szerettem volna hívni a figyelmet a pszicho-meta fórikus iskolámra, de mindaddig egy tanítvány sem jelentkezett. Egyszóval ebből az iskolából sem lehet megélni manapság, akárcsak a bankból. Ezért elhatároztam, hogy új mesterség felé orientá-lodom és áttérek a csodatevő kövek és fémek bizniszére. A dolog kis-sé veszélyes, mert ha például el-kezdem árulni a reumát gyógyító amuletteket, oda lesz az egész reumatológia. Majd hívhatom ebédre a munkanélküli reumatoló-gusokat, a feleségem meg majd kondérszámra főzheti a kömény-maglevest, mert jobb menüre csak a volt kórházigazgató főorvosok számíthatnak. Ezt elkerülendő, egyelőre még élni hagyom az orvo-sokat és körülönn kívül kezdék aktíválni.

Van például olyan elképze-lésem, hogy vásárolok egy darab sziklát az Ararát hegy tetejéről.



Csak nőknek nagy méretekben is

a vevő anyagából ruhát, Vállalunk varrást ruhát, kosztümöt, kabátot, blúzt, szoknyát és nadrágot

LILIAN MODELI  
telefon: 22 78 70  
T. A. Schatz u. 2,  
(Dizengoff 160., sarok)

### UJ KELET USA-BAN

Szerkesztőségi, előfizetési és hirdetési ügyekben felvilágosítással szolgál

COLEMAN KALMAN KAHANA

619 E. 2nd Street  
Phoncs: Brooklyn N.Y. 11218  
633-0543 — 633-0564

Ebből lekalapálók mintegy három millió apró kövecskét. Az amulett be foglalt kövecske megóvja vise-lőjét egy esetleges özönvíz kelle-metlen következményeitől, hiszen ezen a téren az Ararát egyszer már remekül bevált.

A csodatevő kövek kategóriájá-ban utána kell néztek, hogy De-moszténész honnan szerezte azo-ka-t a bizonyos kavicsokat, mert biztos valami magnetikus csoda-olyan furesán a felekkel. Aggód-nak sorsáért és saját jövőjükért. És van miért aggódniuk, hiszen a nyilatkozatból még én is megértet tem, hogy mit jelent majdnem százszázalékos adót fizetni a bank jövedelme után. Tiszta ráfizetés. Még szerencse, hogy szombaton zárva tartanak és valami csak visz zatérül. Minden este nem ár-tana a nyári hónapokra is beiktat ni néhány ünnepet, mert öszre esetleg majd itt állhatunk egy csomó munkanélküli bankigazga-tóval. Én már jóelőre közlöm, hogy szerény házam ajtaja mindig nyitva fog állni ezen szegények előtt. Már most figyelmeztetem a feleségemet, hogy az ebédvendégek nek nehogy köménymaglevest és krumplis nudlit adjon majd, mert az illetők mégis csak bankvezérek voltak valamikor.

Igen hatásos a platina amu-lettebe foglalt többkarátos briliáns kö. Viselőjének soha sem fog fájni a feje. A kö csodatevő kisu-gárzása olyan erős, hogy széfben tartva is megóvja tulajdonosát a fejfájástól.

A fémek közül igen ajánlatos a vas, hiszen Tutánkámen is vasda rabot hordott a zive felett. Az amulettbe foglalt vasacska vise-lője soha nem fog panaszkodni, hogy egy vasa sincs. Még jobb az arany, főleg, ha az amulett úgy 4-5 kiló. Ez is a széfből kisugárzó amulettek kategóriájába tartozik. Hatása még nagyobb, ha van be-lőle egy délelőti és egy délutáni amulett, mert napközben változ-nak a csillagászati árfolyamok.

Elképzeléseimnek még vannak meggondolatlan pontjai, főleg, ami az anyagi alapokat illeti, mert sem az Ararát és Goldmann cég, sem pedig a tel-avivi gyémántözs

de nem hitelez egy olyan kezdő csodatevő amulett-gyárosnak, mint én. Ezért egyelőre a konkur-renciához fordulok, veszek egy csodatevő amulettet és biztos va-gyok benne, hogy pár hét múlva Araráték és a gyémántözsde tér

den állva kunyerálnak majd tőlem egy kis anyagi segítséget.

En meg nagylelkű leszek és meghívom őket egy köménymag levesre.

Tyukodi Soma,  
az amulett tözsde elnökjelöltje

### DÁN DALMÁT:

## Az ünnepek szezonja

— Na, látta a tévében a pápa varsói fogadtatását? Hárommillió ember csak úgy repdesett az örömtől! Hát ehhez mit szól, maga kis marxista?!

— Az esemény ismét bebizonyította a szocialista országok fölényét a kapitalista országokkal szemben. Egy kapitalista ország nem képes ilyen könnyen boldoggá tenni a polgárait, ha egyáltalán képes őket boldoggá tenni. Le mer-ném fogadni, hogy például Hollandiában vagy Svédország-ban lényegesen kisebb újjongással fogadták volna Öszten-ségét, mint Lengyelországban, pedig ezek igazán fejlett ka-pitalista országok.

— Van benne valami... Tudja, már egész elszóktam az olyan ünnepektől, ahol nem Begin és Szádát a fő-szereplők. Talán hibát követtünk el, hogy nem hívtuk meg a pápát is El-Arisba!

— Biztosan félték, hogy akkor Öszentsége lesz a szuper-sztár. Mindenesetre a „zöldéséskert”-ben II. János Pál sike-resebben nyugtatta volna meg a kedélyeket, mint Ezer Weizman...

— De térjünk vissza Lengyelországra! Maga ideológiai-lag képzett elvtárs, mivel magyarázza, hogy harminc éves marxista uralom után ennyi ember vonult ki egy klerikális vezető fogadására?

— Ez is a szocialista nevelés hatása! A május 1-i ünne-pegek megtanították a lengyel népet strammul kivonulni. Le a kalappal a Kommunista Párt előtt!

— Azért a két dolog között mégis van egy pirinyó különbség, barátocskám!

— Micsoda?

— Az, hogy most önként vonultak ki az emberek...

### Art Buchwald:

## «Nyáresti ábrándozás»

Nem csak kenyéren él az em-ber. Egy keveset álmodzonia is kell, kivált az éjszakai álm le-ereszkedését megelőző pár perc-ben. Sok az olyan ember, aki olyankor kellemes dolgokról sze-ret ábrándozni, ezért hadd terjesz-szek elő egy elképzelt történetet, amihez az utóbbi hetekben sürin-folyamodtam. Bárki akarná igény-bevenni, ezennel felhatalmazom rá:

Hajtok a kocsimon, s látom, hogy benzintartályom mutatója közeledik az „üres”-hez. Nem messze feltűnik egy benzínállo-más, benne 16 benzinkuttal. Az épületet szemet gyönyörködtető színekben csillogó neonok vilá-gítják meg, egy nagy tábla let-zer hirdeti: „Ölömmentes benzín, gal-lonja 27 cent — ingyen autómo-sással!”

Beállok kocsimmal az üres állo-másra. Elegáns kék egyenruhában egy keményített siphájú férfi fut ki elibém az irodájából, s ezt mondja: „Üdvözlöm önt, uram. Már attól tartottam, nem is lesz kuncsaftom ma este. Mivel állha-tok szolgálatára?”

— Szeretném az egész tartályo-mat ölömmentes benzinnel meg-töltetni.

— Parancs, uram —, felelte és szalutált. — Nincs a mi benzi-nünknel jobb egész Amerikában. Parancsol egy feketét, amíg a tar-tályt megtöltöm? A mi kontónkra megy.

— Igazán kedves — felelem. — Két kockávit kérem.

Már hozza is a gőzölgő kávét, a pumpa csővét pedig beilleszti a tartályom nyílásába.

— Rendelkezésre állnak a mel-lékhelyiségeink, uram. Talál ben-nünk borotvakészletet, fésűt, kefé-t, hajolajat és kölnit, ha fel akar egy kicsit frissülni.

— Remek ötlet, nagyon szépen köszönöm.

— Én meg majd addig utánané-zek az olajnak és az akkumulátor-nak, meg a légnyomásnak az ab-roncsokban. Mi egyebet tehetek még önért?

— Hát bizony nem haragud-nék, ha megnézné az olajsűrő-

met is.  
— Boldogan, uram.  
Bemegek a mellékhelyiségek-be, megmosdom, majd visszatérek a gépemhez.

— Az állomási dolgozó mosolyog va fogad: — Bátor voltam közben le is mosni a kocsiját, hogy ne kelljen azért is várakoznia.

— Igazán nagyon kedves — nyugtázom.

Lepucoltam porszívóval a kocsi elejét is és megmostam a lába alól a gumiszőnyegét.

— Hálás köszönet, kedves ba-rátom. Ez a dollár az Öné.

— Sajnálom, uram, de tilos bor-ralavolt elfogadnunk. Megelé-g-szünk a jó érzéssel a meelégedett kuncsaft láttán. Most óhajt fizet-ni, vagy hitelt akar?

— Most fizetek, de csak 20 dolláros bankjeggyem van.

— Semmi probléma, uram, van aróm. S mert egyszerre 4 gallonnal vásárolt, választhat egy ebédlőszerviz egy réz hamutálca vagy egy golfkészlet között.

— Ha lehet, a golfütőket ké-rem.

— Rendben. Berakom őket a

poggyásztartóba. Ami pedig a gye-rekeket illeti, szolgálhatunk tü-z-oltó-autóval, vagy ha önnek job-ban tetszik, komputeres futball-játékkal.

— Jó lesz a tüzoltókocsi.

— Már itt is van. Azonkívül tessék a zöld bélyege: az ön vásár-lása után 30 ilyen engedménybé-lyeg jár.

— Igazán mondhatom, önök rendkívül jól szolgálják ki az em-bert.

— Ebből élünk, uram. Ha pedig mielőbb ismét itt üdvözölhetünk nálunk, tudni fogjuk, hogy nem hiába fáradoztunk. Nagy a kon-kurrencia, s mivel mindenki akár hol megvásárolhatja a maga ben-zinjét, meg kell őket győznünk, hogy nálunk a legjobb a kiszol-gálás.

Kezet szorítunk, s én kihajtok az utra. Még nem jutottam mesz-szire, amikor már megpillantom a következő benzinpumpát, fölötte nagy táblával: „Ingyen masz-szárts minden gallon benzín után”.

De a folytatására már nem em-lékszem, mert akkorra már na-gyon mély álomba zuhantam.



**BORKABÁTOROK**  
nagy modell- és színválasztékban  
férfiak és nők részére

„BIGDÉ CHEN” • BLÜTHNER DAVID JUMI  
ALLENBY 99 • I. EMELET • TEL AVIV  
(NAGYTEMPLOMMAL SZEMBEN)  
TELEFON: 29 16 93

**VEGYEN CSILLAROKAT A GYÁRBAN**  
— gyári árakon

**SZALONCSILLAROK, ALLÓ-, FALI ÉS ASZTALI  
LAMPÁK NAGY KIALLITASA**

**REVELATION**

Bné Brák, Cáfón, ipari negyed, Hájárkon u. 65, III. emelet  
Telefon: 79 06 95

40-es és 42-es autóbusszok. — A kiállítás nyitva minden szombat este 10-ig, vasárnap, kedden és szerdán este 7-ig, minden hétfőn és csütörtökön délután 4-ig, pénteken déli 1 óráig.

Dr. ROTH SIEGFRIED:

# »Az antiszemitizmus új jelenségeinek gyökereit kutatjuk«

Az Uj Kelet interjúja a Londonban működő, zsidó problémák kutatásával foglalkozó tudományos intézet igazgatójával

A közelmúltban ismét Izraelben járt dr. Roth Siegfried, a Zsidó Világkongresszus európai igazgatója, aki egyben a Londonban működő, zsidó problémák kutatásával foglalkozó tudományos intézet igazgatója is. Részt vett a haifai egyetem történettudományi intézetében rendezet szimpozionon, amelynek központi témája a vész-korszak tanulmányainak vizsgálata volt. A szimpozion előkészítésében, megrendezésében munkájában a londoni intézet is részt vállalt.

**Kérdés:** — Milyen tevékenységet folytat a Zsidó Világkongresszus égisze alatt működő tudományos kutató intézet?

**Felelet:** — Mi elsősorban nem a zsidó múlt, de a zsidó jelen problémáinak feldolgozásával foglalkozunk. Az intézet kutatói napirenden tartják és tudományos igényű publikációkkal közvéleményt teremtenek e problémák körül.

**Kérdés:** — Hány ember van az intézet állományában?

**Felelet:** — Nyolc kutató. Ez azonban megtévesztő szám, mert számos külső munkatársunk van. Komoly, a tudományos világban tekintélynek örvendő kutatók, akiknek tanulmányaira széles körben figyelnek fel.

**Kérdés:** — Milyen kiadványai vannak az intézetnek?

**Felelet:** — Három rendszeresen megjelenő folyóiratunkról adhatok számot. Az első a Szovjetunióban és a kelet-európai demokráciák országában élő zsidó közösségek problémáit elemzi. A másik folyóiratunk az antiszemitizmus új jelenségeinek vizsgálatával foglalkozik. Végül, a harmadik folyóirat a zsidó-keresztény párbeszéd, a kapcsolatok, illetve viták analizését tekinteli feladatának.

**Kérdés:** — Miért Londonban, miért nem Jeruzsálemben működik az intézet?

**Felelet:** — Ha a kérdés mögött annak feltételezése áll, hogy mi nem Jeruzsálemet tekintjük a zsidó tudományos világ központjának — ez tévedés. Felfo-

gásunk szerint Jeruzsálem a zsidó tudományos világ központja, de ez nem teszi feleslegessé a zsidó tudományos tevékenység decentralizálását. Talán mondanom is felesleges, milyen fontos, sokrétű, tudományos jelentőség szempontjából szinte felbecsülhetetlen jelentőségű munka folyik egyik-másik amerikai zsidó tudományos kutató intézetben. A mi intézetünk munkájának értékeléséhez figyelembe kell vennünk, hogy London, mint székhely, bizonyos előnyökkel is jár. Szoros kapcsolatunk van az angol tudományos világgal, a társadalom-tudomány különböző problémáinak művelőivel és ebben a mai, kettészakadt világban olyan lehetőségekkel is rendelkezünk, amelyek nem lennének a birtokunkban, ha Jeruzsálemben működne az intézet. Ettől függetlenül, illetve ezzel szoros összefüggésben — bensőséges a kapcsolatunk az izraeli tudományos világgal. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint hogy a haifai egyetem történelemkutató tanszékével összefogva, részt vettünk a vész-korszak-kongresszus előkészítő és rendezési munkájában.

**Kérdés:** — Rendszeresen foglalkoztatnak nemzsidó tudósokat is?

**Felelet:** — Nem szeretném, ha félreértésre adna okot, amit mondom. Az általunk foglalkoztatott tudósok többsége zsidó — ez természetesen. De például, a közelmúltban publikáltunk egy érdekes tanulmányt, vagy inkább felmérést arról, hogy az angolok

hogyan viselkedtek a vész-korszak alatt. Ezt a tanulmányt is egy londoni nemzsidó írta.

**Kérdés:** — Kérjük, jelölje meg napjaink zsidó valóságának három főproblémáját.

**Felelet:** — Az antiszemitizmus új megnyilatkozási formái, különös tekintettel a Szovjetunió által szított antiszemita propagandára, illetve az úgynevezett „új baloldal” különös antiszemitizmusára és a „harmadik világ” vezetőinek véleményére a zsidó-kérdésben. A másik kérdés annak felmérésevel kapcsolatos, hogy miben látják a szétszórásban élő zsidók a zsidóságuk lényegét és hogyan demonstrálják azt, miközben a vallás szerepe — jól felismerhető jelek szerint — csökkenőben van. Végül az a véleményünk, hogy az izraeli-egyiptomi béke megteremtése — új kérdések sorát veti fel a zsidó világban. Mi igyekszünk megvizsgálni ezeket a kérdéseket — s ha lehet, válaszolunk is azokra...

## KÖZÉLETI HIREK

● A minap hagyta el a sajtót Jehuda Náchsoni (Rézműves), a Scárim című napilap főszerkesztője és a Poalé Águdát Jiszráél vezető egyénisége Tóra-magyarázatokot tartalmazó háromkötetes munkájának második, javított és bővített új kiadása. Az első kiadás, amelyet lapunkban ismertettünk, rövid idő alatt elfogyott.

● A Bné Brit-rend natanjai Löw Immanuel páholyában érdekes előújítás volt időszerű politikai és társadalmi témákról. Tabák László, az Uj Kelet belső munkatársa politikai kérdésekről beszélt, dr. Grosz Viktor az orvostudomány történetéből mondott történeteket. Léb László mérnök tudományos és technikai újdonságokról számolt be, s Talmon Jenő mérnök, a tel-avivi Nordau páholy alelnöke az életmiser - műlyhűtéssel összefüggő problémákról adott elő. Összekötő szöveget Benczel Béla, a páholy kulturbizottságának elnöke mondott, Antos Gizi, Fürst Ibi és Gerst Erzi volt az est házi-asszonya.

● Megjelent az Izraeli Szemle új száma. — A lapot dr. Árje Kaddar szerkeszti.

● Haifán, a HOH „Idősebbek Klubja” közönsége előtt ing. Ad-

miéli József „Ráchel perbe száll az Istennel” címmel tartott előadást, majd néhány Kishon-humoreszket olvasott fel. Kovács Aladár, a klub elnöke vezette be az előadót.

● A Hadügyminisztérium minden évben kitünteti azokat a hadirokkantakat, akik a tudomány, illetve a művészet területén kimagasló eredményt értek el. Az idén a kitüntetettek között volt dr. Bak Slomó nyiregyházi származású középiskolai tanár, aki filozófiai munkássága elismeréseként kapott kitüntetést.

● A Thália színház együttese sikeres szezonzáró előadást tartott Kfár Szabán. A Marica grófnő szerepelt a műsorán.

● Lapunk egyik múlt heti számában közöltük, hogy a vezető állásban levő nők világkonferenciáján Jigál Jádín miniszterelnök helyettes bejelentette: minisztériumban a nőügyek intézését Rivka Bár-Joszeff asszonyra bízta. A magyar nyelvtudományról elszármazott zsidóság örömmel és elégtelleg fogadta a hírt. Rivka Bár-Joszeff, a Jeruzsálemi Héber Egyetem és szociológia rendes tanára nem más, mint dr. Weiszné Weinberger Magda. Családjában egyébként hagyományos a magas szintű közéleti tevékenység: édes-

apja, Weinberger Nándor, a jeruzsálemi Bné Brit páholy elnöke annak idején az erdélyi Zsidó Nemzeti Szövetség főtájkára volt.

● A Bné Brit-rend Nordaupáholyában dr. Zimmermann Slomó tartott előadást a bicsérdizmus alapelveiről. Dr. Zimmermann az izraeli növényevők közismert településének, Amirimnek a vezetője, aki előadása után számos kérdésre is felelt.

● A Marosvásárhelyről és környékéről elszármazottak a natanjai Ohel Sém teremben rendezték meg idei ázkárjukat. Simon Jechezkiel volt marosvásárhelyi rabbi és Ávráháim Ferenc mondott emlékbeszédet. A gyászimát Szimcha Heiman recitálta. Az ázkárát Friedmann Mordecháj rendezte.

● A héten tartották meg Jeruzsálemben a Héjchál Slomó nagyteremben a Nagyvárad és vidékéről deportáltak kegyeletére az idei ázkárát. Gidáli Dávid, a Nagyváradról elszármazottak egyesületének alelnöke, egyben a jeruzsálemi helyicsoport elnöke, — mondott bevezetőt. A deportáltak, valamint a nagyvárad származású, Izraeli védelmi háborúban elesett katonák emlékére gyertyákat gyújtottak. Grossmann Ödön, az Egyesület elnöke, valamint Pollák Áser volt nagyvárad i rabtemi — mondott gyászbeszédet. A liturgiai funkciókat Herstik Náf-táli, a Héjchál Slomó főkántora látta el. Az ázkárát Blütnner An-dor vezette le.

## A CION-SZÖVETSÉG ÁLDÁSOS TEVÉKENYSÉGE

A Cion jótékonyági egyesület nemrég készítette el az év első felének a zárszámát. A maga nemében egyedülálló jótékonyági csoportosulás, mint ismeretes, Tel Avívban fejti ki áldásos tevékenységét. Sokszáz rászorultnak adnak diszkrét segítséget, anyagi és erkölcsi támogatást, állnak azok mellé, akik nehéz helyzetbe kerültek.

Minden más hasonló jellegű intézménytől eltérően, — a Cion nagy emberi tapintattal közelíti meg ezeket a kényes problémákat, mellőzi a nyilvánosságot, a publicitást, a reklámot, és ilyenformán soha, egyetlen-egy rászorultat sem hoz kellemetlen helyzetbe. A lelkes, tel-avivi, magyar-zsidó asszonyokból álló önkéntes egyesület felkutatja a rászorultakat, minden egyes esetet a helyszínen kivizsgál és azonnal in-

tézkedik. A sürgős és bürokratamentes ügyintézés eddig sokszáz embernek tette könnyebbé a helyzetét és életét. Van olyan eset, amikor a rászorultaknak nem anyagi segítségre van szükségük, hanem ügyintézésre a különböző állami hatóságoknál, azaz „kapcsolatokra”.

A gyorssegély listákon száz és száz ember szerepel, de sem nevet, sem összeget nem árulnak el, mint ahogy a Cion szervezet vezetősege is visszahúzódik minden nyilvános szerepléstől, nem kíván a lapok hasábjain megjelenni és ünnepeletni magát.

Ez a szigorú diszkréció a Cion szervezet vezetősegeinek emberi minőségét bizonyítja. További jó munkát kívánunk nekik és azt, hogy új, fiatal tagok kapcsolódjanak be a munkába.

## «LEOPARD» BÖRKABÁTOK

Készen és rendelésre — Kabátok meghosszabbítása — Exkluzív modellek — Gyári árak  
TEL-AVIV \* HANEDEV 8.  
(Hásáron sarok, Tácháná Merkázit) a Chevrát Háchsmállal szemben  
Telefon: 26 56 71



**HOZZÁILLESZTETTUNK EGY KÉNYELMES, SOKMINDENRE HASZNÁLHATÓ TEHERSZÁLLÍTÓ RÉSZLEGET A LEGNÉPSZERŰBB SZEMÉLYKOCSI KABINJAHOZ**

Előlről olyan, mint a világhírű „FIAT 127” a maga tökéletes kivitelében. Hátul egy sokmindenre, fel- és lerakódásra nagyszerűen használható „FIAT 127” FIORINO teherautó. Egyszerre és egyidejűleg két autó: egy kényelmes személykocsi és munkára, üzleti használatra kiválóan alkalmas teherautó. A személyszállító kabinja ugyanaz, mint a „FIAT 127”-é, mely ugyanolyan előnyökkel rendelkezik, mint az, tág, széles a belseje, modern motorja csendben dolgozik. Megvannak mindazok a tulajdonságai, melyeket annyira szeret a „FIAT 127” sokmillió sofőrje szerzte az egész világon. A „FIAT 127 FIORINO” teherautó-részlege 2.5 köbméter, mely lehetővé teszi a legkülönbözőbb nagyságú teherárak elhelyezését. Kétévi jótállás.




**Ez a FIAT 127 FIORINO (teherkocsi)**



**2 YEAR WARRANTY**

**Fiat 79**

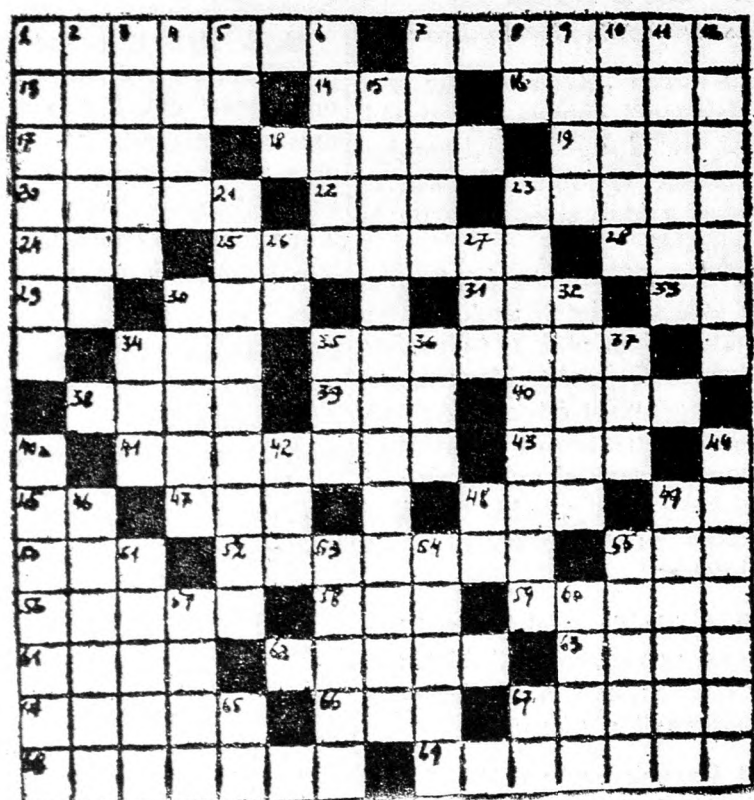
**BEST BUY 1978**

**FIAT 127 FIORINO**  
**FIAT**

A „FIAT 127” évenként első díjat nyert a közvélemény-kutatás eredményei alapján, minősége és megbízhatósága folytán, lévén a legbiztonságosabb és a legtakarékosabb autók.  
A legjobb vétel 1979-ben.

A FIAT minden modellhez 2 éves garanciát ad a jótállási könyvecskében részletezett feltételek szerint.

# PEÑTEKI KERESZTREJTVÉNY 31



**Vízszintes:** 1. Észak-írországi város. 7. Klasszikus hollandiai festő. 13. Francia női név. 14. A sporteszköz. 16. Néger törzs névelővel. 17. Egymásra halmozó (ékezethibával). 18. Az ilven szem nem kellemes. 19. Dél-libanoni kikötő, névelővel. 20. Szép Heléna városa. 22. ... Brodie. 23. Afrikai főváros. 24. Jód, uránium és bór vegyjele. 25. Györsy idegen változata. 28. A.I.Z. - 29. Csendesen nő! 30. Az egyik oldal. 31. Kevert nóz. 33. Szóösszetételekben kettőt, párost jelent. - 34. Ékezzel spion. 35. Olimpiai futás színhelye. 38. XIV. Lajos is így szólították meg. 39. Német számnév. 40. Rizsi idegen nyelven. 41. Nehéz lehet felemelni. 43. Helyhatározó. 45. Egyiptomi napisten. 47. Én, héberül. - 48. Ilonka mériobban becézve. - 49. Be párja. 50. K-val szigetország. 52. Megvetendő szórakozást üző. 55. Oro betűi keverve. 56. Szóalkotás, ügyeletes héberül. - 58. Ság betűi keverve. 59. Apró, átlátszó testű gyökfajta. 61. United National Total Lunatics. 62. Nem friss (L=LL). 63. Ofira régi nevének kezdete. 64. Bórharisnya és Sebes Nyíl népe. 66. Y.R.A. 67. E-pofa betűi keverve. - 68. Hangszer. 69. Vermut és gin keverék.

**Függőleges:** 1. Neves izraeli karmester. 2. Nem őrzi meg a titkot. 3. Vissza: szépek hazudik. 4. Jofi betűi keverve. - 5. Váltópénz volt Rómában. 6. Tok. 7. Univerzum, a harmadik és negyedik betű felcserélve. 8. Nőgató. 9. Deltémoi Zsidók Aranykor Clubja. 10. Kaktuszfajta. 11. A konyhasó is ez. 12. Két világ-rész közös neve. 15. Drakon vezette be (egy kicsi belőle a szabereinknek sem ártana). 21. Argos királya. Trója ostromlója. 23. A csillagokból él. 26. Távolodást jelent. 27. Magánhanzók. 30. Női név. 32. Költő. 34. Személves kérdés. 35. Sportöltözék. 36. Ribonucleic Acid. 37. Dupla T-vel, szegecs. 40a. Te is fiam... - 42. T-pótlással átmásol. 44. Szárnyas. 46. Névelős mesebeli kutya. 48. Erzékszerve a nyelv. 49. Ezen nő az orgona is. 51. Hashajtó márká. 53. Régi közlekedési eszköz. 54. A kertben dolgozom. - 55. Afrikai antilop fajta. 57. Fordított gula. 60. Úgy. 65. Boxban kiütést jelent. 67. Vissza, helyhatározó rag.

**Beküldendő:**  
Vízszintes: 7. 35. 69.  
Függőleges: 12. 15. 21.  
A pénteki 30. számú kereszt-rejtvény megfejtése:  
Vízszintes: 1. Farmakológia. 25. Siemens. 45. Guillotinozó.  
Függőleges: 1. Farkasvakság. 11. Akadékoskodó. - 22. Timbuktu.  
Nyereménkönyv:  
JÓKAI MÓR: SÁRGA RÓZSA

## SZOMBATI NAPTÁR

1979. jún. 22. PÉNTEK  
5739. szívn 27.

**GYERTYAGYUJTÁS**  
Jeruzsálem 6.10  
Tel Aviv 6.28  
Haifa 6.23

1979. jún. 23. SZOMBAT  
5739. szívn 28.

**SZOMBAT KIMENETELE:**  
Jeruzsálem 7.31  
Tel Aviv 7.30  
Haifa 7.35

**A HETI SZIDRA**  
KORACH

**TEL-AVIVBAN**  
PÉNTEK  
Kikár Hámódná, Hé Bójjár 48, tel. 238046, Jáni, Jehuda Hálévi 67, tel. 612474

**SZOMBAT**  
Beni, Dizengoff 174, tel. 222386; Jáni, Jehuda Hálévi 67, tel. 622474  
A SZOMBAT KIMENETELTŐL:  
Trufá, Dizengoff 217, tel. 223488, Brit, Hámehlech George 28, tel. 223721

**HAIFÁN**  
PÉNTEK  
Csernicsovski, Efráim Stella Maris, tel. 533145

**SZOMBAT**  
Balfour, Mázádá 1, tel. 662289.

**CHOLONBAN**  
PÉNTEK  
Dr. Chul., Szokolov 70, tel. 842433.

**SZOMBAT**  
Balfour, Bát-Jám, Balfour 90, tel. 843448

**BÁT JÁMBAN**  
PÉNTEK  
Hálévi, Balfour 9, tel. 883042.

**SZOMBAT**  
Balfour, rech, Balfour 90, tel. 883448

**RÁMÁT GÁNBAN**  
ÉS BNÉ BRÁKBAN  
PÉNTEK  
Hásaron, szd. Jeruzsálem 23, tel. 742046

**SZOMBAT**  
Hilá, Arlozorov 81, tel. 721489

**HERZLIÁN, KFAR SZÁBAN,**  
**RÁÁNÁNÁN,**  
**KFAR SMÁRIJAHUBAN,**  
**RÁMÁTJIMBAN**  
PÉNTEK  
Achuzá, Ráánáná, rech, Achuzá 184, tel. 052-91762

**SZOMBAT**  
Ráánáná, Achuzá 78, Ráánáná, tel. 052-21066

**NATANJÁN**  
PÉNTEK  
Hámagén, Weizmann 13, tel. 22985

**SZOMBAT**  
Hánászi, Weizmann 36, tel. 23639.

**RISON-LECIONBAN**  
PÉNTEK  
Herzl, rech, Herzl 41, tel. 991747

**BEER SEVÁN**  
PÉNTEK  
Rámám, sítun Dálet, központ, tel. 78014

**TEL-AVIV KISES**  
SCHWARTZ (Szász) ALEX Mezőcsát-rol, apja neve Vilmos kéri Spitzer unokát Tiszacsege, Magyarországról jelentkezzen - vagy aki tud róla. Itteni címe Laguna Hill, Haifa, Rech. Bár Giora 7, tel. 04-641229.

**A HAIFAI HOH**  
ÉS IDŐSEBBEK KLUBJA  
ÜNNEPI TEADELUTANJA  
1979. június 3-án, kedden du. 5 órakor a Dr. Weizner Centerben, Pevsner 2. SZÉKELY SÁNDOR A HOH országszerte és haifa ü. v. elnöke, a magyarok listáján - közel fél évszázada - áldozatkész és fáradhatatlan elharcosa tiszteletére. 70 éves születésnapja alkalmából. Az ünnepség keretében nyújtja át a jubileumának dr. Spizertel Jehuda a Központ Elnöke a KKL arany könyvi bejegyzésről szóló díszoklevelet. Ünnepi beszédek tartanak: dr. Deutsch Ferenc és Rüssel Mordechai. Az Új Kelet üdvözlét dr. Benedek Pál tolmácsolja. Az ünnepeltet üdvözlök: a Bné Brit Kibuc Galutot páholya, a Choma, a helyi magyarok szervezete és a HOH külön böző csoportjainak képviselői. Művészi rész: Bloch Mirjam, előadó művésznő. Háziasszonyok: Ima Szenes, dr. Dávidovits Pálné, dr. Deutsch Ferencné, Elek Éva, Hirsch Huncsi, dr. Kahan Nisszoné, Léeder Ilonka, Mandler Bára Il. dr. Wachs Emanuél, Weinberg Burzer Erzel. Rendezőség: Arnavi Gízl, Hostovská Brácha, Rosenthal Kató, Tiefenbrunner Imre. Az ünnepelt tiszteletét barátait, munkatársait és szeretőit hívjuk meg. Költéshezajárulás uszonnával együtt 25. - Lira.

**KFAR SZÁBA**  
A kfar-szábi HOH 1979. július 14-én, szombat a "Béi Célím" Geula u. 5 szám alatti klubhelyiségben koncertet tart, amelyre évadzáró összejövetelt tart, amelyre szeretettel várjuk Kfar Szába és környéke magyarok lakosságát és tagjait. A vezetőség.

**HAIFA**  
A HOH idősebbek klubja Haifa, Dr. Weizner Center, Pevsner 2 alatt vasárnap, 1979. június 24-én du. u. fél 5 órakor megtartjuk szokásos tea délutánunkat. Előadó: dr. Buk Mirjam, saját művelő ad elő. A nagy érdeklődéssel várjuk előadásra a Haifa és környéke magyar ifjúságát minden tagját szeretettel meghívjuk.

**ÖNNEK IS MEGKÜLDI**  
DIJTALANUL a lap 3 előző számát az IZRAÉLI SZEMLE kiadóhivatala (Haifa, Hamaarim 5, tel. 04-531-813, 04-231-814), ha levélben vagy telefonon megrendeli a folvóiratot. Az IZRAÉLI SZEMLE tartalmas, változatos és szórakoztató. Szerkeszti: ARJE KADDAR.

## A HITACHDUT OLEJ HUNGÁRIA

HAIFA  
Felhívás  
a volt munkaszolgálatosokhoz!  
A Bét Lochámé Hágétot Múzeum igazgatósága egy külön szobát hallandó rendelkezésünkre bocsátani Múzeumban a MAGYAR-ZSIDÓ TRAGEDIA megörökítésére. Ezúton is fordulunk a volt MUSZOS Testvéreinkhez, hogy bocsássák rendelkezésünkre a birtokukban lévő fényképeket, dokumentumokat lefényképezés végett, garantált visszazolgáltatás mellett. Kérjük a dokumentumokat fényképeket a HOH haifa irodájába, Pevsner 2 délelőtt 9-11 óra között (péntek kivételével), vagy FEHER KÁROLY újtelebe, Herzl 44. elismervény ellenében leadni szíveskedjenek.

**TEL-AVIV KISES**  
SCHWARTZ (Szász) ALEX Mezőcsát-rol, apja neve Vilmos kéri Spitzer unokát Tiszacsege, Magyarországról jelentkezzen - vagy aki tud róla. Itteni címe Laguna Hill, Haifa, Rech. Bár Giora 7, tel. 04-641229.

**A HAIFAI HOH**  
ÉS IDŐSEBBEK KLUBJA  
ÜNNEPI TEADELUTANJA  
1979. június 3-án, kedden du. 5 órakor a Dr. Weizner Centerben, Pevsner 2. SZÉKELY SÁNDOR A HOH országszerte és haifa ü. v. elnöke, a magyarok listáján - közel fél évszázada - áldozatkész és fáradhatatlan elharcosa tiszteletére. 70 éves születésnapja alkalmából. Az ünnepség keretében nyújtja át a jubileumának dr. Spizertel Jehuda a Központ Elnöke a KKL arany könyvi bejegyzésről szóló díszoklevelet. Ünnepi beszédek tartanak: dr. Deutsch Ferenc és Rüssel Mordechai. Az Új Kelet üdvözlét dr. Benedek Pál tolmácsolja. Az ünnepeltet üdvözlök: a Bné Brit Kibuc Galutot páholya, a Choma, a helyi magyarok szervezete és a HOH külön böző csoportjainak képviselői. Művészi rész: Bloch Mirjam, előadó művésznő. Háziasszonyok: Ima Szenes, dr. Dávidovits Pálné, dr. Deutsch Ferencné, Elek Éva, Hirsch Huncsi, dr. Kahan Nisszoné, Léeder Ilonka, Mandler Bára Il. dr. Wachs Emanuél, Weinberg Burzer Erzel. Rendezőség: Arnavi Gízl, Hostovská Brácha, Rosenthal Kató, Tiefenbrunner Imre. Az ünnepelt tiszteletét barátait, munkatársait és szeretőit hívjuk meg. Költéshezajárulás uszonnával együtt 25. - Lira.

**KFAR SZÁBA**  
A kfar-szábi HOH 1979. július 14-én, szombat a "Béi Célím" Geula u. 5 szám alatti klubhelyiségben koncertet tart, amelyre évadzáró összejövetelt tart, amelyre szeretettel várjuk Kfar Szába és környéke magyarok lakosságát és tagjait. A vezetőség.

**BNÉ HERZL**  
LEVELCIM: POB. 4472  
KOZLEMENYEK  
Jótékonyként klubdelutánunkat 1979. június 24-én, vasárnap délután fél 5 órai kezdettel tartjuk a HOH nagyeremében, Hájárkon 61. Mindenkit szeretettel várunk.

## MA ESTE A TÉVÉ-BEN

PÉNTEK  
15.00: ÁLLATOK - „A farkas”  
15.20: A SZOMBAT FOGADÁS  
17.32: Arab játéklím  
20.05: A SZOMBAT BEKÖSZÖNTÉSE - Smuél Ávi-dor Hákohén rabbi és Sandra Johnson közreműködésével.  
20.20: HANGOS HETI HIRADÓ  
21.20: LILLIE - „Hazatérés” - Lillie szeretné megszerezni az amerikai állampolgárságot, - hogy ezáltal könnyebben elválhasson Edwardtól. Amerikai szerelmével való házassági terve azonban nem valószínű.  
22.10: KONCERT - Brahms: Trió zongorára, csellóra és hegedűre. No. 1. Op. 8. - Előadja: Isaac Stern, Leonard Rose és Eugene Istomin.  
22.35: HAWAII ÖT-Ö - „A szomszéd felesége”  
23.25: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

ISKOLATÉVÉ  
8.15: Matematika a 7. oszt.-nak  
8.30: Könyvrészlet  
10.10: Számtan a 7. oszt.-nak  
11.10: Fizika a 7-8. oszt.-nak  
11.30: A polinéz nép  
12.25: Történelem  
14.10: Mire fel?  
14.30: Művészettörténet  
16.00: SZABADEGYETEM

**SZOMBAT**  
18.02: RAJZFILMEK  
18.30: UJTÁSOK ÉS TALÁL-MÁNYOK - A műsorban: a törhetetlen autótan-tenna; a mesterséges in-szalagok; ébresztő-óra a tolvajok ellen; ósvér ke-rekzen.  
20.00: A SZOMBAT KIMENETELE - Cházánut  
20.30: MABÁT HIRAGAZIN  
21.00: SPORTHIRADÓ  
22.00: COLUMBO - „Az ösz-szeeskítők” - Főszerepben Peter Falk  
23.30: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

**FIGYELEM!**  
Túristák és külföldre utazók!  
Lepie meg rokonait, ismerő-seit Izráel új csodafegyveré-vel.  
EZÜST BÉKE TOLL ÉS BÉKE GALAMB-MEDÁLL a készítői kedvezményvel  
J. GANZ, Rámát-Gán,  
Pinchász 24. Tel. 748346

**RÉCSDEN ÉLŐ**  
barátom  
**ÉLETTÁRSAT**  
keres  
Jó szakma, magyar-német nyelv fontos, 45-50-ig  
NAVE ILANA  
Kíráj Gát, Sd. Ácmáut 306,  
tel. 051-91697

**ÁPOLÓNO**  
VALLAL  
gondozásra idős embereket és krónikus betegeket  
a nap 24 órájában  
Orvosi felügyelet, kitűnő ellátás, egyéni és odaadó gondozás  
Beszélünk magyarul, németül és románul  
Telefon: 03-745478  
03-770556

## RÁDIO

1979. június 22. péntek  
5739. szívn 27.

**I. MŰSOR**  
8.05: Reggeli koncert. - 10.15: Elemistáknak. 12.05: Könnyű zene. 14.10: Gyerekeknek. - 15.00: A szombat fogadása. 16.05: Klasz szikus számok. 17.05: Irodalom. 20.05: Péntek esti hangverseny. 22.05: A muzsák körében. 23.00: Angolnyelvű dráma. 0.10: Chopin mazurkák. 1.15: Hátikvá.

**II. MŰSOR**  
8.10: Reggeli zene. 10.10: Nálunk itthon. 12.05: A dolgozóknak. 12.30: Héber dalok. 14.10: Vidám hétvége. 16.10: Ez érdekel. 18.05: Egy elhagyott sziget. 19.05: A héten történt. 20.10: Ima és dal. 21.05: Spanyol románcok. 22.06: Rádás. - 23.05: Tévé-vita. 0.10: Héber dalok. - 1.10: Hátikvá.

1979. június 23. szombat  
5739. szívn 28.

**I. MŰSOR**  
8.05: Művészlemez. 9.05: A tudomány világa. 9.25: Zenei fel-tűző. 10.05: Kamarazene. 11.05: Hangozások. 12.15: A jeruzsálemi szimfonikus zenekar hangfelvele-i. 14.10: Gyerekeknek. 15.00: Rádiónovella. 16.05: Könyvszem-le. 16.45: Mozart élete. - 20.05: Hegedű és zongoraszármok. 22.05: Cseveges. 23.00: Modern muzsi-ka. 0.10: Könnyű és klasszikus. 1.15: Hátikvá.

**II. MŰSOR**  
8.10: Tarka műsor. 9.05: Te-mezek és felvételek. 11.05: Ché-va Alherstein énekel. 12.05: Rá-dióvita. 13.05: A szilvi ház. - 14.10: Hanglemez. - 15.05: Sportmagazin. 16.05: Felhatalas szerelm. - 17.10: Free-izraeli emlékek. 18.04: Az ügy elinté-zés alatt. 18.30: Sport. - 19.05: Közlekedési magazin. 20.20: Ke-dvelt muzsika. 20.45: Sport híradó 22.05: Hámóvül és mállóv máll-tá. 23.05: Rádió- és tévé-magaz-in. 0.10: Dalok egy témára. 1.10: Hátikvá.

**A TEL-AVIVI HETI MŰSOR**  
MŰSOR  
ELŐADÁSOK KEZDETE  
4.30 - 7.15 - 9.30  
ALIFENBY: Utca az Éden-kert-ben  
BEN JEHUDA: Egyszer egy év-ben, ugyanabban az órában  
CHEN: A macska, aki az őröl-érkezett  
CAFON: Az égiek várhatnak még  
CINEMA 1: A sofőr  
CINEMA 2: Hazatérés  
DEKEL: Eiffeli expressz  
DRIVE IN: A macska, aki az őröl-érkezett  
ESZTER: Dizengoff 99  
GÁT: Őszi szonáta  
GORDON: A fehér tengeren  
HOD: Anyám, a tábornoknő  
LIMOR: Dícsőszere születtem  
MAXIM: Más történet  
MÁTMD: Az élvezetek asszony  
MERKAZ: Kárte-film  
MOGRÁBI: Az ösvadász  
OFIR: Kaland a száfáriban  
PARIS: Fekete-fehér színesen  
ORLI: Fiatall banditák  
PEER: Nagy szakácsok kis gyil-kosságai  
ROYAL: Az elmúlt nyár  
SACHAP: Állandó partnerek  
STUDIO: Hotel Kaliforniában  
TAMAR: Mitá szerelmé  
TCHÉLET: Picasso 1001 hazu-t-sága  
TEL-AVIV: Concerto 870-as repülé

**RISHON CELLAR**  
A HIRES BÉCSI ÉTTEREM. Ideális hely üzleti és családi étkezésekre. Eredeti bécsi ételek, bécsiszelet borjúhúshól, „Eszterházi” sték, stb. - Szombaton sólet és kiske.  
● Minden kedden és pénteken Berger Sz. Duci ismert zongoraművész és Karstein Alexander hegedűművész zenélnek.  
TEL-AVIV • Allenby 11. tel. 55834

**ÜDÜLÉS ÉS EGÉSZSÉG ÁRADON**  
A MOTEL „KORE HÁMIDBÁR”-BAN  
Árad, Ben Jáir 13 • Tel. 97764, 97364  
RENOVALAS UTÁN  
Szobák komforttal és lakások családoknak \* A vendégek rendelkezésére felszerelt kis konyhák, olvasóterem, televízió  
Az ár: 100 fonttól ágyanként

**UJ KELET** SZELVÉNY  
REJTVENYPÁLYAZAT 31

Felejthetetlen drága Ávrikánk  
**אנדסה (אורי) שוויך ז"ל**  
HARMADIK ÉVES AZKÁRÁJÁT  
ה'תשנ"ט - 1979 június 26-án, kedden délután 5.00-kor tartjuk a chederaí új temetőben. - Autóbusz indul a szülők Sítun-rámabáni lakásától, a Sonol benzínállomással szemben 4.30-kor.  
A GYÁSZOLÓ SCHWEID CSALÁD

Drága feleségem, édesanyánk, nagyanyánk  
**FARKAS (Magda) LEA ז"ל**  
elhunytának slosimján  
AZKÁRÁT ÉS SIRKOAVATÁSI  
tartunk szerdán - ב' תמוז תשל"ט - 1979 június 27-ikén, délután 17.00 órakor a Hár Hámenuchoton, Givat-Saul, Jeruzsálem.  
Közlekedés 16.30 órakor a rechov Hecháluc 29 szám-tól, Jeruzsálem és 16.45-kor a Binjáné Hámá előtti térről.  
Férje: JONA FARKAS  
leánya: DVORA SEIFERT  
fia: DÁVID ZEVI  
fia: BENI ZEVI  
leánya: ZAHÁVÁ CUIELI  
és családjaik

Drága férjem, édesapám, apósom, nagyapánk  
**ÁDLER SLOMO ז"ל**  
Temesvár - Chedera  
elhunytának első évfordulóján  
**ÁZKÁRÁT**  
tartunk 1979 június 24-ikén, vasárnap délután 3 órakor a chederaí új temetőben. Autóbusz indul Rechov Tána 58 sz. alól, Chedera, 2.45-kor.  
A CSALÁD

**UJ KELET**  
Flowing ka  
ISRAELI MŰVÉ-  
24.10.79  
AD  
● VILLAG  
gálát és sz  
Rámát Gá  
● MERI  
21. Tel-A  
33769. Li  
friss. Nyí  
● VESZU  
televíziók  
stb. 83631  
● TEL  
túrók és  
tyuk, T.  
● TAVO  
ajánljuk  
kat. A vi  
jai. Bét E  
Natanaja.  
● NÓI E  
retére. Sz  
harisnyák  
Gyíró 7.  
● FREDI  
viziót, M  
esté 8567  
● ERNE  
viziót, sz  
megy. 82  
● JEHO  
Jalozó E  
831494 és  
● FOGO  
mens ak  
állapotba  
● SZON  
450. Tel  
kal 3950.  
ágyak és  
nyílet. B  
● VILL  
ful- és  
áron. RU  
6 szám.  
● ELADO  
lák, krem  
● MINDI  
gok, pap  
törökzö  
dekok. J  
ében.  
● AKCI  
és javít  
tánaim 2  
● ETEK  
akció. BU  
● ALK  
és önk  
mint az  
● ALKA  
fororosi  
Jehuda 3  
● RESZ  
hely fel  
helység-  
● ALKA  
kiarúsítá  
● A LE  
ukciója  
20.30-tól  
● IS RE  
pek, var  
te-feher  
kányak,  
lékek és  
sen. Loh  
jim 29.  
● ELAI  
villamos  
03-5281  
● ELAI  
ajtós sz  
● ELAI  
lany sít  
03-2484  
● ELAI  
bél, kif  
053-271  
● ETE  
festmen  
● SZIN  
most é  
B. M. A  
● TRAT  
ritka ká  
03-2985  
● BETI  
mányu  
055-211  
● ALK  
mákolet  
20.30-ai  
● BAD  
berende  
vagy ko  
● ATA  
Jámban  
875945.  
● AZO  
teres  
négyzet  
és erife  
Acmaut  
● KUL  
40 négy  
855474.  
● KOL  
mellét,  
„Sérte  
● ALK  
Sbeinki  
● KON  
(1.000.0  
kás el  
03-298  
● ATA  
233861.  
● KUL  
mal, te  
875945.  
● ATA  
terem,  
raktár  
közpon  
● TAR  
a Derec  
alkalm  
jétkár  
● IRO  
méter  
udvarb



**על דובר השוק המשותף**

שרי החוץ של השוק המשותף התכנסו בפאריס לדון בענייני שוטרם של המדינות. בין השאר הועלה על הפרק הנושא ההבדל ביותר של אומות העולם בכלל ושל כנסים בינלאומיים שונים בפרט. הלא הוא: הסיוען היהודי-הערבי.

השוק המשותף — בדרך כלל — אינו מצטיין בהרפת שונו מה שנגע להחלטות ולהצהרות כי גיבושן של השוק דעות לאחת משותפת אינה מתאפשרת אלא ע"י ריכוז עמדות. ויתורים בנסיגה האות בהירות. במתינות וביישור דעת.

הפעם — הפלא ופלא — נמצאה מיד לשון משותפת הנחרצת מתשעה ראשי השוק: גינוי ישראלי ובסגנון הקשה בירר תר שידענו אי פעם: שרי החוץ של השוק מתיחסים להקמת יוסיים. במשפחה" בשיתוף לה מוחלטת הסותרת את החוק הבינלאומי ואת החלטות האו"ם.

יש הגורסים שהשוק נתבקש במרוצת ע"י נשיא ארה"ב — המרגיש עצמו מבודד בלחצו על ישראל — להביע את דעתו בנידון בצורה חדה והרשמית. הוא שנה אק הקנצלר הגרמני. לה העביר את הב"קשה בצורת הראה למר גנשר העומד לצאת היום למלכת הנספ של קאדאפי. אכן גנשר היה דובר של ההצעה ומנסחה של החלטתו.

לא היינו מתיחסים בחומרה לדבר אם שר חוץ אחר היה האם והיורב ולא מר גנשר מרגנבה. והמבין יבין מדוע...

**A KÖZÖSPAC SZÓSZÓLÓJA**

Az Európai Közöspiac kilenc külügyminisztere Párizsban találkozott, hogy meg tárgyalja az aktuális problémákat. Felmerült természetesen a világ minden nemzetének, s minden nemzeti találkozóknak kedvenc témája — a zsidó-arab viszály és most, ezen belül a kormány telepítési politikája. A Közöspiac éppen azért, mert 9 véleményből kell egy közöset formálnia, nem tűnik ki egy értelmű, szélsőségesen megfogalmazott határozatokkal. És ime, csodák csodája, ez alkalommal a kilencefű sárkány egy tüzet lehel torkából, egy közös nyelven szól, legalábbis az arab világ felé: jogtalanok tartott minden, de minden telepítést (beleértve az előbbi kormányok Jordán-völgyi, goláni és gus-cijoni biztonsági településeit is) és valószínűleg nem talált szavakat, hogy kifejezze megdöbbenését Elon More alapításán.

Van olyan vélemény, hogy a Közöspiac igen jelentékeny támogatást kapott ebben az ügyben Amerikától, melynek rosszul esik, hogy abban a befolyásoló hadjáratban, melyet Izrael ellen folytat, az európai államok nem állnak ki eléggé mellette. Így Carter egyenesen Schmidt kancellárhoz, a legbefolyásosabb európai vezetőhöz fordult, aki utasítást adott Genschernek, aki a napokban Líbiába utazik, hogy legyen az elítélő határozat javaslatja és szószólója.

Talán nem is vennék olyan rossznéven, ha nem Genscherkötől jön ez a tördőfés. És ugyebár, nem kell sokat magyarázkodnunk ezért.

**A SZOVJET ŐRIÁSOK GYŐZTEK, DE**

**EZÜSTÉREM ÉS MÁSODIK HELYEZÉS AZ IZRÁELI KOSARASOKNAK**

Belov, Tkacsenko, Tarakanov és társai 98:76 (47:38) arányban győztek az Európa Bajnokság döntőjében — „Viszontlátásra az Olimpián” — búcsúztak az oroszok — Gomelszki: „Miki Berkovics Európa legjobb játékosa”

Az izraeli kosárlabda válogatott, amely minden idők egyik legjobb eredményét produkálva, első ízben jutott be az Európa Bajnokság döntőjébe, mindössze 11 percig volt méltó ellenfele a kitűnő szovjet csapatnak. Az első félidő közepéig még azt reméltük, hogy sikerül kiegyenlíteni az oroszok előnyét, ekkor azonban egyre jobban kiütöközt a klasszissal jobb szovjet csapat, amely ma nemcsak Európa, de a világ egyik legkiválóbb együttesét képezi.

Különösen két játékos tűnt ki az oroszoknál: az egyik az „emberóriás”, 2.20 méter magas, 22 éves Tkacsenko, akit az izraeli fiúk sem a védelemben, sem a támadásban nem tudtak feltartóztatni, a másik a szovjetek egyik „legvatikább” játékosa, a 35 éves Belov, aki a mezőny legjobbja volt.

Az izraeli válogatott a játék első 11 percében 12 alkalommal egyenlített, de ekkor a szovjet edző a pályára küldte egyik tartalékosát, a kitűnő, Szergej Tarakanovot, aki nagyszerű játékkal 22 kosarat ért el. Az izraeli válogatott legjobbjá Boáz Jánáj volt, aki 18 kosarat dobott, Miki Berkovics ezúttal csak 16-ot, de ez elegendő volt arra, hogy

ő legyen az Európa Bajnokság gólkirálya, ugyanis hat mérkőzésen összesen 129 pontot ért el...

Az első félidő csak 9 pontos szovjet fölényvel végződött, de a második félidő kezdetétől ez állandóan növekedett és a szovjet csapat győzelméhez nem férhetett kétség.

Ennek ellenére a legnagyobb elismerés illeti meg válogatottunk 12 játékosát, valamint Ralf Klein edzőt, a példa nélküli álló teljesítményükért.

**„SZID-GEVA”**

A HALADÓ CEG, LAKÁS MESZELÉS ÉS FESTÉS

(Például: 4 x 3 méteres szoba, szintetikus messzel, 650.- IL.)

LÉPCSŐHÁZ MESZELÉS 2.000.- IL-TŐL

TELEFON: 28 28 98, TEL-AVIV

**TAMNUN**

Lakása aitaát szép és erős acél aítóvá alakítjuk csupán 2200 IL ellenében BIZTONSÁGI ZÁRAK, 4 irányban zár 1490 IL BIZTONSÁGI ZÁRAK, 6 irányban zár 1590 IL RÁMÁT GAN, UZIFEL 3 Tel. 794136, 801028 Haifa, tel. 04-737341

**TÁRSAS VAGY EGYÉNI UTAZÁSOK ROMÁNIABA ÉS A VILÁG MINDEN RÉSZÉBE A LEGJOBB FELTÉTELEKKEL ANAT-tal (FENICHEL ANCI) „ROSENTOURS LTD.”-NÉL RECHOV HERZL 8 • TEL AVIV TELEFON: 51211, 55444, 56470**

**A TENGERPARTI „SZARÁ” PANZIÓ HAVI AKCIÓJA**

- \* AZ OCÁR BEUTALÁSSAL RENDELKEZŐKET FELÁR NÉLKÜL, TELJES VENDEGLÁTÁSBAN RÉSZESITJÜK
- \* A JÓ HIRNEVÉRŐL ISMERT PANZIÓ
- \* KÓSER LEMÓCHADRIN
- \* NATANJA, KIKAR HAACMUT 7 • TEL. 053-23066

Az izraeli válogatott 1953 óta vesz részt az Európa Bajnokságon, s eddig csak az ötödik helyre sikerült feljutnunk. A bajnokság kezdetekor az volt a vágyálom, hogy bekerüljünk az első hat közé és ekkor még senki sem gondolta, hogy ennél jobb helyezést is elérhetünk.

A csapat tegnap, a kora délutáni órákban érkezett haza és a Ben Gurion repülőtérre ünnepélyes fogadtatásban volt részük. A kosárlabda szövetség mindegyik játékosnak értékes karórát adományozott, amelyre rávéstek: „Júnus 1979”. A játékosok közül a legboldogabb talán mégis Steve Kaplan volt, akivel a mérkőzés megkezdése előtt közölték, hogy fia született.

Az izraeli válogatott kétségkívül a 21. Európa Bajnokság szenczióját képezte, amikor legyőzte a többszörös Európa- és világbajnok Jugoszláviát, győzelmet aratott az erős csehszlovák együttes felett, még egy kelet-európai csapaton, a lengyeleken is felülkerekedett és legyőztük a kiváló spanyol együttest is.

Ennél többet valóban nem lehetett remélni az Európa Bajnokság legalacsonyabb játékosaival rendelkező izraeli csapattól, s annak ellenére, hogy kétszer is vereséget szenvedtünk az oroszoktól.

az a tény, hogy bekerültünk a döntőbe, a maga nemében egyedülálló eredménynek számít.

A döntő mérkőzés befejeztével került sor az ünnepélyes díjkiosztásra és a mintegy hétezer főnyi közönség lelkes tapsal fogadta az izraelieket, akiknek az ezüstérem Bora Sztankovics, a FIBA főtükára nyújtotta át.

A mérkőzés utáni, késő éjjeli órákban a torinói szállóban, ahol ünnepélyes fogadást rendeztek a résztvevő csapatok tiszteletére, az orosz játékosok közfoglással és öleléssel búcsúztak izraeli kollégáiktól s ezt mondták: „Viszontlátásra a moszkvai Olimpián”. — Különösen meghatódott Alexander Gomelszki, a szovjet csapat zsidó edzője, aki megcsókolta Miki Berkovicsot és ezekkel a szavakkal fordult hozzá: „Miki, te vagy a legjobb játékos Európában. Szeretem a játékodat. Remélem, viszontlátlak Moszkvában”.

Iván Adesko orosz játékos pedig elismerése jeléül, a „Miska babát”. — az 1980-as moszkvai olimpiai játékok jelvényét adta ajándékba Berkovicsnak.

A mérkőzésen jelen volt Zvulun Hammer közoktatásügyi miniszter is, míg Begin miniszterelnök áviratban üdvözölte a csapatot.

Hammer, aki megszakította útját és Londonból érkezett Torinóba, a mérkőzés után kijelentette, hogy mindent elkövet annak érdekében, hogy az izraeli kosárlabda-sportot tovább fejlessze.

Szeretett drágánk **WEISZ ÁRPÁD** Nagylak — Kirját-Chájim elhunyt. Temetése ma, 1979 június 22, péntek d. e. 11 órakor, a cur-sálemi temetőben. Külön autóbussz indul d. e. 10.45-kor a lakástól. Kirját-Chájim, Sd. Dágánjá 41. Gyászolják: felesége BORISKA és a kiterjedt rokonság

Felejtethetlen drága férjem, édesapánk, nagyapánk **ENGEL JEHUDA (ERNŐ) 5"1** Putnok — Petách-Tikva **ELSŐEVES ÁZKARAJÁT** 1979 január 28-án, csütörtök d.u. 3.30 órakor tartjuk a petách-tikvai temetőben. Találkozás a temető bejáratánál. **A GYÁSZOLÓ CSALÁD**

Szeretett drágánk **FRIEDMANN LAJOS 5"1** Pécska-Arad — Petách-Tikva **ÁZKARAJÁT ÉS SIRKÓAVATASAT** vasárnap, június 24-én d.u. 4 órakor tartjuk a petách-tikvai temetőben. Találkozás a temető bejáratánál. **A GYÁSZOLÓ CSALÁD**

Mély fájdalommal jelentjük, hogy szeretett drágánk, **ÖZV. PILISI GÉZÁNÉ** szül. Böhm Ella Arad — Kirját-Tivon elhunyt és 1979 június 20-án, a tivoni temetőben, csendben eltemették. Gyászolják: Fia, menyé, unokái, testvére: Böhm Sándor, Budapest, unokahúga: Bock Julika, Budapest és a Pogány család

NINCS TÖBBÉ, TERRORISTÁK ÖLTEK MEG. Felejtethetlen drága jó feleségem, édesanyám, anyósom, nagyamamánk **EICHBAUM PIRI 5"1** Ipolyság — Mosáv Mázor **SIRKÓAVATASÁT** slosimja leteltével, 1979 június 24-én d.u. 4 órakor tartjuk a petách-tikvai temetőben. Külön autóbussz indul 3.30-kor a lakástól. Mosáv Mázor. Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik mély gyászunkban velünk éreztek. **A GYÁSZOLÓ CSALÁD**

Felejtethetlen drága feleségem, édesanyám, testvérem, sógornőnk és nagyénének **LAVON KATÓ (Szimecha) 5"1** Nagyvárad — Rámát-Gán **ÁZKARAJÁT ÉS SIRKÓAVATASAT** 1979 június 26-án (א' בתמוז תשל"ט) kedden délután 4.30-kor tartjuk a choloni temetőben. Találkozás a bejárat jobb oldalán. Emléke örökké élni fog szívünkben. **GYÁSZOLIAK: FERJE LACI, LÁNYA MERY ÉS FERJE EFI, FIA BARUCH (ROBY), ROSENTHAL PISTA** Nagyvárad, **SÓGORNŐI ÉS SÓGORAI, A ROKONOK ÉS BARÁTOK**

Felejtethetlen drága szeretett férjem, fiam, apám, nagyapánk, testvérem, rokonunk és barátunk **HIRSCH EDMUND (Ödi) 5"1** (ZÉEV-CVI BEN JÁKOV) Sármás — Torda — Kolozsvár — Natanja **ELSŐEVES ÁZKARAJÁT** 1979 június 28-án, csütörtök délután 4 órakor tartjuk a natanjai sikun-vatikimi temetőben. Külön autóbussz a lakástól (Kirját Nordau, Rech Sitrit 8) 3.30 órakor. Emlékét örökké megőrizzük! **A GYÁSZOLÓ CSALÁD**

Felejtethetlen drága férjem, édesapánk, nagyapánk, dédapám **HOROVITZ ERNŐ 5"1** Debrecen — Tel-Aviv **ELSŐEVES ÁZKARAJÁT** 1979 június 28-án, csütörtök d.u. 3 órakor tartjuk a petách-tikvai temetőben. Találkozás a temető bejáratánál. **A GYÁSZOLÓ CSALÁD**

Felejtethetlen drága jó férjem (Tatuskám), apánk, nagyapánk, apósunk, sógorunk **reb Jiszráél (Jenő) Neumann 5"1** cukrász (Nagysurány — Budapest — Jeruzsálem) **SIRKÓAVATASÁT** a slosim leteltével, június 27-én (ב' תמוז תשל"ט) — szerdán d. u. 4.15-kor tartjuk a Hár Hámenuchoton, Givat-Saul, Jeruzsálem. Külön autóbussz indul 4 órakor lakásunktól, — Even Jehosua utca 3 **A GYÁSZOLÓ CSALÁD**